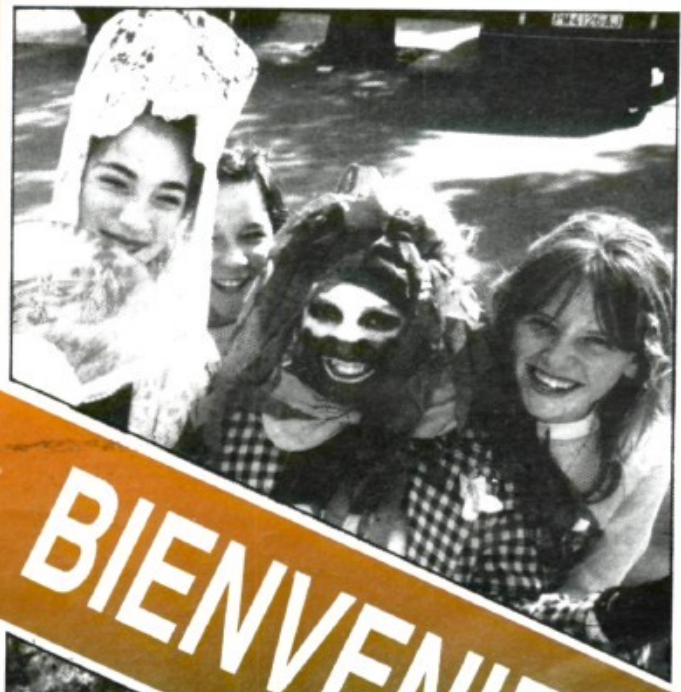


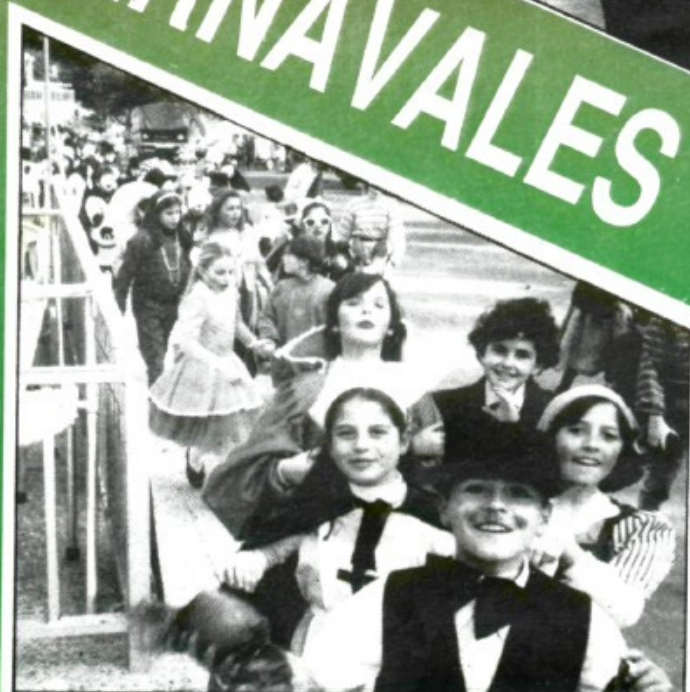
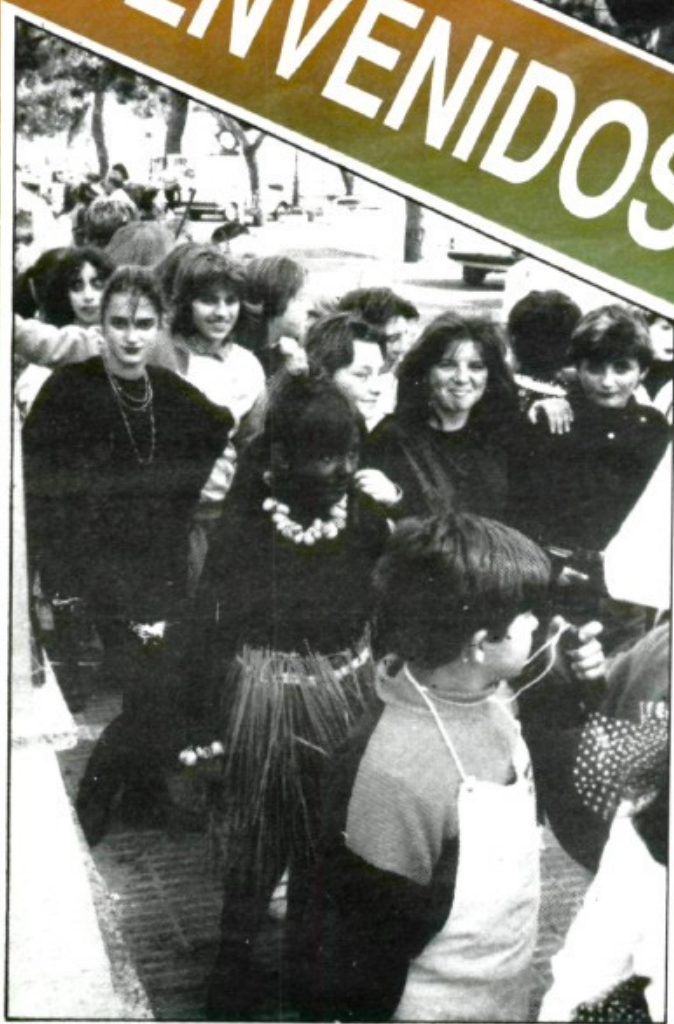
# porto-cristo



Número 52 - Enero - Febrero 89



BIENVENIDOS CARNAVALES



# Restaurante



## SANTA MARIA DEL PUERTO

**UN LUGAR IDEAL PARA BODAS,  
COMUNIONES, COMIDAS DE  
COMPAÑERISMO Y NEGOCIOS**



**Carnes y gran variedad de pescados  
frescos**

**LUNES CERRADO**

*Cra. Cuevas Drach, s/n  
Tel. 82 09 09*

*PORTO CRISTO  
Mallorca*

PORTO CRISTO



AMBIENTE  
AGRADABLE  
Y  
TRANQUILO



EL SABOGA NO TE ABANDONA  
EN TUS DÍAS BONITOS



Joyas y Perlas

**MAJORICA**

## En busca de un lugar de reunión

Hace poco tiempo un grupo de vecinos me dijeron que estaban dispuestos a organizar una Asociación Cultural, donde podría integrarse la Revista Porto Cristo, la Asociación de Vecinos, una Asociación de Radio, que pronto será una realidad, el Club de Ajedrez de Porto Cristo y varios colectivos que solos son pocas personas, pero que juntos podríamos integrar un colectivo muy fuerte.

La idea de una «Asociación Cultural» que integre todos los colectivos pequeños de Porto Cristo me pareció muy importante y por lo tanto se lo explicamos a Jaume Brunet Gomila que como Abogado de la Asociación, de la Revista y del Club de Fútbol, bien podría explicarnos la amplitud y la forma de una «Asociación Cultural».

La conclusión de la puesta en marcha de una Asociación de estas características pasa primero, antes que formalizar los estatutos, por tener un local, donde se le pueda dar cuerpo a esta idea, que bien puede fomentar el diálogo y el encuentro, ahora separado de colectivos que individualmente no son notorios, pero, que muchos grupos pequeños, pueden hacer un sólido argumento.

El local, más bien grande, es el Primer paso que hay que dar para conseguir que el inicio de algo, pueda suceder. Si algún portocristeño sabe de alguno que pueda ser una alternativa, por lo menos para empezar que se ponga en contacto con la Revista «Porto Cristo» de esta manera, podemos transmitirlo al grupo inicial, que se ha parado de momento, por falta de lugar de reunión.

## Los carnavales

Dentro de poco tiempo comenzará la gran fiesta de los carnavales, que año en año va tomando ambiente y bullicio.

La historia de los carnavales se remonta a unos orígenes muy primitivos cuando los pueblos al lado de los ríos, en la lejana época de los recolectores cazadores y pescadores, se les permitía durante una luna elegir el atuendo que quería y debía comportarse de forma precisa ante la elección que había hecho.

Más adelante, los pueblos rurales retornaron este concepto para relacionar la fiesta con los oficios y profesiones, que en cada lugar había.

Cada vecino durante 24 horas disfrutaba de la profesión que quería o soñaba de forma activa y con dotes de humos.

Siempre desde el principio de su historia los carnavales se han usado para escapar por un día de la rutina de cada uno de la personalidad que nos invade a cada persona de esa formalidad inevitable.

Los disfraces, los carnavales, es una expresión tan legítima y necesaria, que es hora de romper por un día lo establecido y dirigir nuestros fantasmas al asfalto por un día.



## VILLAS IBIZA, S.A.

Venta de Chalets  
(Porto Cristo Novo)  
Avenida Carlos I

Teléfono: 82 08 83

PORTO CRISTO NOVO

## Nos alegramos

De que la familia de «Restaurante Salvador» tenga un miembro más, necesitamos muchos porteños-as para conseguir que Porto Cristo, sea una gran ciudad.

-De que la ampliación del Riuet sea muy pronto un hecho, Porto Cristo debe defender todas las posibilidades de expansión los puertos bonitos, reciben visitas de calidad.

-De que Porto Cristo se consolide como un pueblo de futuro, ya era hora de que dejásemos de ser un lugar de veraniego.

-De las futuras reformas que hará en breve el Ayuntamiento, en el campo de fútbol de Porto Cristo, un repaso a las estructuras y equipamiento mínimo, es lo menos que se puede pedir.

-De que la «Peña Monumento» esté en su mejor momento, no hace mucho goleó brillantemente 8-0 al Planas Adrover de Manacor. Muchachos, las viejas glorias, nunca mueren.

-De que el fútbol base esté dando verdaderas alegrías, llevamos muchos años luchando para que la cantera esté empezando a dar sus frutos.

-De que el SEÑOR MARÍN del Club de fútbol Porto Cristo, nos pase información, gracias a él, conseguimos llenar nuestras páginas de los deportes.

-De que PORTO CRISTO esté de moda, la mayoría de los trabajadores de Sa Coma, Son Servera, Calas, Manacor, etc. viven en nuestro pueblo y reconocen que es muy bonito. No, si al final habrá que decir: PORTO CRISTO - PARÍS - LONDRES.

-De que nuestro delegado esté de vacaciones, se está notando mucho que lo tenemos día y noche al pie del cañón.

-De contar con una nueva plaza en Porto Cristo, la del Sol y la luna, es hora de que los árboles hagan aparición.

## Nos comunican

-Que los Porteños deberán asistir a los Carnavales de forma masiva. La fiesta que se desperdicia, no significa que ha existido, además ese día estará abierto para todos ustedes el SABOGA.

-Que la telefónica desconectará muy pronto el contestador automático, por lo tanto, todos los números que debas apuntar hazlo pronto que ésto se acaba.

-Que los alquileres de Porto Cristo dejarán de subir en breve, hace tiempo que el abuso de los pisos, está dejando mal cuerpo a mucha gente, que asustado desaparece de aquí.

-Que se está estudiando la posibilidad de sacar la Revista Porto Cristo cada día 15 días, buscando así un poco la noticia que ahora, no puede incluir, por salir una vez al mes.

-Que todos los solares de Porto Cristo así como las fachadas en mal estado deberán ser adecentados y cambiados de cara, de lo contrario el ayuntamiento sancionará a los que tengan sin vallar el solar y sin terminar la fachada.

-Que próximamente se rodará una película en Porto Cristo. La cual de 90 minutos de duración expondrá dos escenas muy importantes de la película, imágenes del Puerto.

-Que la 1ª línea de Porto Cristo está siendo estudiada por la empresa de los parquímetros, para instalar las máquinas en el verano.

-Estamos a punto de despedir al invierno y por lo tanto la alegría debe ser muy grande, nuevamente abriremos las puertas de nuestros negocios y los turistas encontrarán la felicidad.

**La Cerbatana.**



**RESTAURANTE - BAR**

**SIROCO**

*Marta Clemens*

**PESCADOS FRESCOS  
CARNES FRESCAS**

Calle Veri, 9

Teléfono 82 09 35

PORTO CRISTO

Mallorca

# Cocina

## 63.- Jamón en baño de leche

El jamón guardado en la nevera endurece al segundo día, sino se tiene el cuidado de envolver las lonchas con papel de aluminio. De todas formas devolverles su melosidad es fácil, basta remojarlas en leche durante un cuarto de hora. También es adecuada la leche si se quiere que el jamón pierda su punto fuerte de sal, dejándole en un baño de leche una media hora según el grado de sal del jamón.

## 64.- Finas hierbas siempre a mano

Estas finas hierbas que se venden molidas y mezcladas en las tiendas y que nunca sabemos cuanto tiempo llevan en el bote, se pueden preparar en casa con muy buenos resultados puesto que frescas solo duran 3 o 4 días en la nevera. Lo mejor que podemos hacer es en verano cuando hay muchas y buenas hierbas, cortarlas y colgarlas bocabajo en sitio fresco, seco, y sobre todo oscuro, pues de lo contrario perderan el color verde, después de varias semanas y una vez bien secas, se pueden picar con la picadora eléctrica y guardarlas en frascos de cristal tapados y conserva muy buen aroma y sabor.



## 65.- Escabeches en cazuela de barro

Los escabeches se conservan mejor en cazuela de barro, hay que tener cuidado de no cometer el error de sacarlos y colocarlos en otra fuente cuando vamos a meterlos en la nevera, pues arruinaríamos su sabor. Al escabeche, al contrario de otros platos le viene muy bien reposar unos días en el refrigerador, cada día se pone mejor. Conviene tenerlo en cuenta.

## 66.- Potaje Salado

Cuando un potaje nos queda demasiado salado, la solución es añadir unas rodajas de patatas crudas que absorberán el exceso de sal. Las patatas se pueden dejar dentro del potaje o sacarlas durante la cocción. El pequeño truco de añadir un terron de azúcar, no es eficaz, disimula un tanto la sal pero al final no la quita y queda una extraña mezcla de sabores.

## 67.- Pan frito con ajo

Cuando tengamos que hacer un puré de verduras o una sopa de pescado y la vayamos a acompañar con unos tostones de pan frito, una idea muy buena es, recién sacados del aceite frotarlos con un ajo, dejarlos reposar un poco, son deliciosos.

Dep Legal: PM 507/1983

Revista Mensual de información local

Apartado de correos: 134

Teléfono: 82 13 65 (Tardes)

Enero - Febrero 1989

Número 52

Donativo: 125 ptas.

**Director:**

Rafel Gabaldón San Miguel

**Vice-Director:**

Juan Tur Santandreu

**Colaboran:**

**DISTRIBUCIÓN Y CINTAS:**

Isabel, Pilar, Plaza, Diana y

Francisco Javier

**COLABORADORES:**

Norat Miguel

Antonia Mascaró

Jaume Brunet

Antonio Rodríguez

Rafael Rodríguez

Colectivo 8

Magdalena

Alfred Chico

Foto Blau

Norat Puerto

Futbol P.C.

Gesport

Foto Delfín

Foto Moreno

Andreu Amer

J. Mestre

Mateo

Cati

Correos

Alex

M. Gelabert

Pedro Carrió

Alfred F. Arnau

Margalida Sitges

Joan Rosselló

Pedro Riera

Francesc Galmés

«Lope de Aguirre»

# Bando Municipal

- De parte del Señor Alcalde se hace saber que: todos los vecinos que no tengan luz en sus calles, se dirijan a la Oficina Municipal, al lado de la Casa del Mar, allí recibirán su encargo los responsables y posteriormente el electricista de Porto Cristo, resolverá el asunto. Es muy fácil sólo hay que preocuparse un poco cada uno, lo que vosotros no hagais no esperéis que os lo hagan otros.

- Como soy vuestro Alcalde y quiero lo mejor para los vecinos que puntualmente me votaron os diré: la zona del avión será próximamente reorganizada, se eliminará la zona deportiva, se recalificarán los terrenos y prolongaremos el Rivet, dejando los 20 metros de zona verde y ampliando el cauce del Rivet en 6 metros que le faltan a partir del puente pequeño, que será eliminado cuando el puente alto se ponga en su sitio.

- También se hace saber a todos los vecinos de este pueblo, que poco a poco se va haciendo grande que: no permitiré que me hagais las cuentas vosotros, los del consistorio somos los que debemos algo o os hacemos alguna concesión es porque nos sentimos obligados y nos dais un poco de pena, los 5.00.000 que hemos largado a la Asociación es pura casualidad, sabíamos que con 2 ó 3 era suficiente ya que con vecinos como vosotros, se puede hacer hasta circo.

- Y pensando en la Colonia del Carmen y como primer representante legal diré: estamos muy arrepentidos por la mala iluminación que os hemos dado para Navidad, debeis de tener en cuenta que nunca más pasará, han sido fallos que queremos arreglar para diferentes años.

- Y como soy vuestro Alcalde os diré: la red del Alcantarillado que os habíamos prometido no se podrá realizar en el año 89 ya que la Comunidad Autónoma no pone la parte que le corresponde y entonces nosotros no podemos iniciar solos una obra que nos costará alrededor de 200 millones de pts. Espero que para el año 1.990 antes de que me vaya (si no salgo elegido) esté encaminado un proyecto tan necesario para Porto Cristo.

- Y para despedirme y siempre de parte de nuestro y vuestro alcalde os diré con fuerza lo siguiente:

Algún día no muy lejano, Porto Cristo contará con un Ayuntamiento propio será un pueblo organizado, tendrá sus propios funcionarios y sus propios servicios, habrá empresas habrá industria tendrá el doble de vecinos pero hasta que ésto ocurra y viendo que vosotros estais muertos, yo seré quien diga lo que se debe hacer.

**El Alcalde... Fulano de Tal**

Las revis de Manacor, partieron de los extremos y se han encontrado en el centro, es normal que dentro de poco acaben fusionándose.

El indio enmascarado

Quieren arreglar la catedral de Manacor los integrantes del clero, señores de la Iglesia, el monumento del Club Náutico tiene miles de kilogramos de piedra, en algún sitio debe ir.

El indio enmascarado.

Porto Cristo y Manacor se parecen mucho; Manacor - Porto Cristo, también. Los caciques de la comarca viajan en avión particular.

El comando Garrapata, ha lanzado una ofensiva en Porto Cristo, esperamos que los portefños respondan, ya que cada vez que se inicia algo, los últimos en enterarse son ellos.

El indio enmascarado

En Manacor no se habla de inseguridad ciudadana, es normal, aquí los chorizos van en Mercedes.

El indio enmascarado

¿Quién dijo miedo?

Aquí en esta comarca no se ha puesto en marcha la Constitución Española, puedo decir con claridad que los propios sindicatos pertenecen a la Patronal.

El indio enmascarado.

Los Albertos de Manacor, quieren montarle una O.P.A. al Ayuntamiento de Manacor, hace tiempo que el Ayuntamiento está DO-PADO.

El indio enmascarado

Parece mentira, pero en Manacor mandan los mismos desde hace siglos, será que la democracia es una aptitud muy moderna para estos lugares.

El indio enmascarado

Circulan por el Puerto unas pegatinas con el siguiente texto «SOIS UN PUEBLO». El indio no ve detalles, que lo merezcan.

El indio enmascarado

Porto Cristo es un añadido de Manacor, ni sois mejores ni peores, sois una consecuencia sin conciencia, sois un pueblo sin grafar y sin pertenecer al registro. Porto Cristo cuando se escribe se convierte en agua y cuevas.

El indio enmascarado

El indio enmascarado vive y deja vivir y no es responsable si un día no muy lejano vuelan por los aires los monumentos a los caídos, los caídos de la traición, la injusticia, la cobardía, la maldad, la mala leche, los fascistas...

El indio enmascarado



# Construcciones **TRIANGLE**

TODO REFERENTE A LA CONSTRUCCION

## **PROYECTOS Y MEDICIONES**

**COMUNICAMOS QUE EN LA URBANIZACIÓN DE SES COMES - ES PINARÓ,  
MUY PRONTO TENDREMOS A SU DISPOSICIÓN PISOS DE 104 M<sup>2</sup>.,  
TAMBIEN PLAZAS DE GARAJE Y LOCALES COMERCIALES**

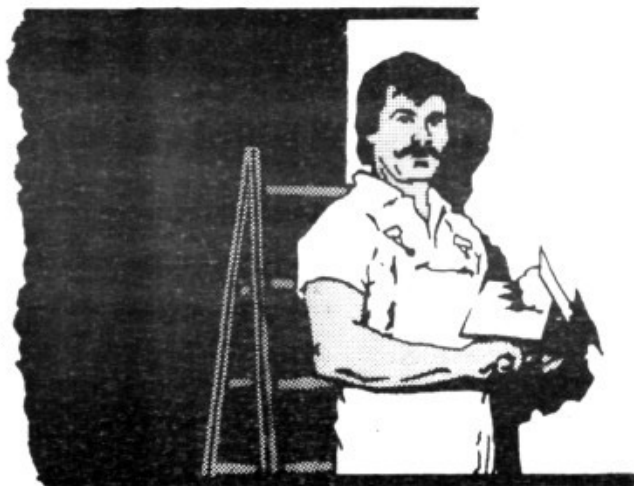
### **FACILIDADES DE PAGO**

*Información: C/. Bosch, 2 - Tel. 55 42 13 - Horario: 9,30 a 13,30 y de 5 a 8*

Y además...

- \* PISCINAS
- \* APARTAMENTOS
- \* CHALETS
- \* EDIFICIOS
- \* LONJAS
- \* REFORMAS, etc.
- \* PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

*Tels. 55 00 62 - 55 29 19*  
**MANACOR**



# Historia de Porto Cristo

**A**raiz de la conquista del Norte de Africa por Francia (Argelia en 1830, Tunes en 1883), han desaparecido prácticamente las incursiones berberiscas, y los asentamientos de poblaciones en la costa del sur y levante mallorquín se van haciendo posibles.

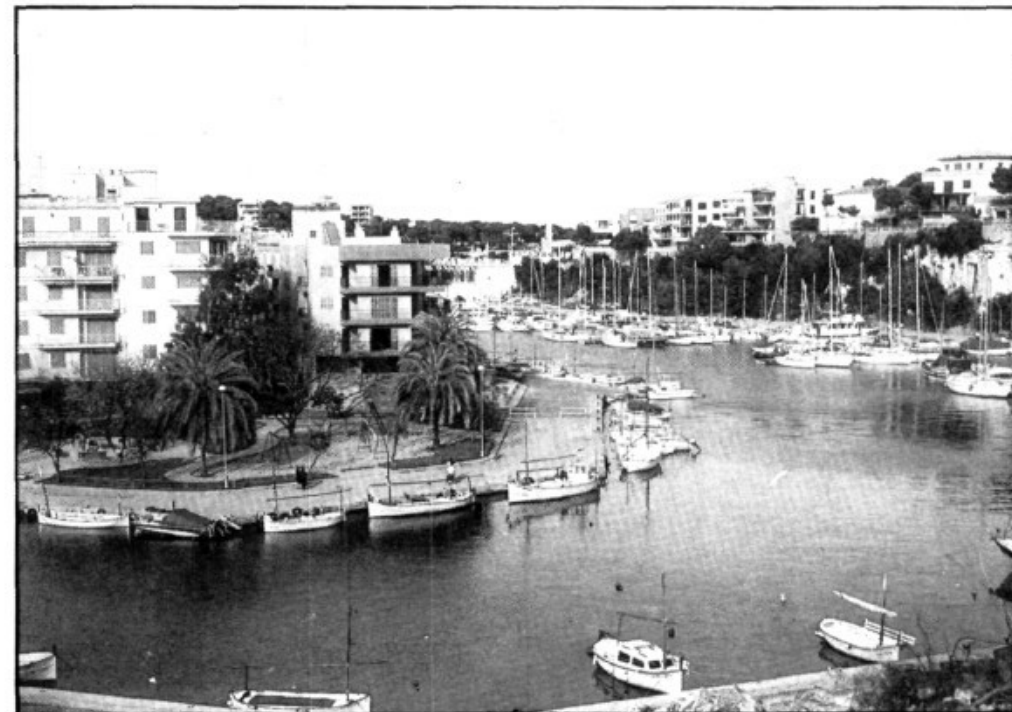
Las condiciones geográficas de nuestra Cala resultan especialmente favorables: un refugio seguro bordeado de acantilados en los que existen grandes oquedades donde instalan su vivienda pescadores venidos de varios puntos de la Isla: Felanitx, Capdepera, Valldemossa, etc.; son nuestros primeros pobladores que, sin funda pueblo alguno, constituyen una comunidad que será una de las bases del futuro núcleo urbano.

Por los años 1850, la Reina Isabel II había promulgado varias leyes de «colonización» cuya finalidad era reagrupar a los campesinos dispersos de una zona, para proporcionarles iglesia, escuela y médico e informarles sobre mejoras de los sistemas de cultivo. Ley eminentemente social, correspondiendo al desarrollo económico-industrial de la segunda mitad del siglo XIX.

Los terratenientes que aplicaron esta ley en sus propiedades, obtendrían ventajas tributarias. Tras un intento fallido de parcelación de la finca de Sa Carrotja por parte de su propietario (representante de la familia Villalonga), es el Marqués del Reguer quien llega a obtener el decreto municipal de parcelación de la parte baja, lindando con el mar, de su finca de «Sa Marineta», como se pudo ver en los documentos que se expusieron en la Sala de Arte de la Casa del Mar.

Así es como, en Abril de 1888, queda preparado un pueblo que va a nacer, autorizado el plano con los nombres de calles y plazas tal como siguen existiendo.

El mismo año, y atendiendo por fin a una recomendación reiterada de Don Antonio Maura, se establece en el Puerto una Aduana para la exportación de vinos de Felanitx y Manacor y luego, cuando la filoxera hubo acabado con las



**En el año 1888 queda preparado el pueblo que va a nacer, con calles y plazas, como hoy se conoce**

viñas, de piedras de ónix de las canteras dels Hams.

Deslindadas y numeradas las parcelas a construir, se van vendiendo a razón de 400 pts. la parcela, pagaderas en tres plazos anuales de 133,33 pts. cada uno. Van comprando solares pescadores, con los Pelats en la calle Concepción, jornaleros, como el matrimonio Bosch-Nadal en la Calle Burdils, empleados de aduana y sobre todo manacorenses que necesitan tomar baños de mar para aliviar sus dolencias reumáticas. Ir y venir cada día de tratamiento por ese «camí de la mar», era una verdadera paliza, de aquí el interés de tener su casa en Porto-Cristo y poder pasar en ella temporadas. Así vemos como nació Porto-Cristo de una iniciativa privada, sin más intervención municipal que la autorización de hacerlo, porque el proceso ocurría el el término de Manacor.

Varias circunstancias favorecieron el desarrollo del pueblo: el Lago «Martel», des-

cubierto por el famoso espeleólogo francés en 1896, las formaciones originales de las Cuevas dels Hams que se visitan con luz eléctrica gracias al artilugio de Lorenzo Caldentey, nuevo propietario de la finca de San Marineta que administraba ya en 1889 (firma por orden del Marqués los recibos de venta de las parcelas), representan curiosidades que atraen a los especialistas en espeleología.

Desde sus orígenes pues, Porto-Cristo tiene dibujada su vocación: pueblo mariner, balneario especialmente frecuentado por los manacorenses (turismo de paso). Y esta vocación seguirá siendo la misma, desarrollándose especialmente a partir del momento en que se puede hablar de turismo, hacia los años 20. Es cuando Don Juan Servera Camps y su esposa, heredera de la finca de Sa Carrotja, compran las cuevas del Drach y la transforman, con la ayuda técnica del ingeniero catalán Buigas, en uno de los mayores

atractivos del Mediterráneo.

Porto-Cristo iba a ser ya el centro turístico más visitado de las Islas Baleares, desarrollando, gracias a la presencia de las cuevas, todo un complejo comercial y una importante red de bares y restaurantes.

Un nuevo atractivo consiguió abrirse camino en el estancamiento de Porto-Cristo: un puerto náutico, obra de Don Juan Servera Amer, y unos astilleros bien equipados, gracias a la saga de los Vaquer. Pero nuestra hostelería envejece y pese a esfuerzos recientes sigue ofreciendo un producto cuya relativa calidad es compensada por unos precios más que razonables.

Y en esto estamos a los cien años de existencia. Por ello, este Centenario, que hubiera podido pasar desapercibido tiene, además de la de «hacer fiesta» -cosa que siempre alegra- la finalidad más profunda de tomar conciencia de una realidad para establecer un programa de futuro

**Juan Moratille.**

# PALLADIUM

## SA COMA



DISSENY GRAFIC

### MUSIC COCTAILS PUB

## Entrevistamos a Mateo Mas Massanet

Mateo Mas Massanet, más conocido por Mateo del Tanit, tiene 39 años (6-1-50) y lleva en la profesión de hotelero desde los 17 años que dejó de estudiar. Los 22 años de experiencia los empezó en el hotel Estrella de Porto Cristo, del cual guarda un grato recuerdo, allí desde su trabajo en la recepción del hotel, agradece a sus primeros dueños laborales que marcaran su camino de forma positiva. Siete años después y de la mano de Bernardo Galmés (MAC) se hace con su primer medio comparativo, a modo de socio, explotando la pensión Balcón un año des-

pués se hace cargo de la cafetería TANIT, año 1.975. Esta cafetería lanza a Mateo más a otros negocios que en la actualidad tiene. Su último fichaje empresarial es el FLAMINGO, restaurante que con Mateo Mas conocerá la gloria y lo que haga falta, ya que los ingredientes están todos bien puestos.

Mateo Mas nos dice con toda seriedad, que su éxito se debe al cliente, que siempre ha estado ahí, y que agradece mucho que la cafetería TANIT sea el punto de encuentro de la mayoría de vecinos.



- Factores que hacen posible el éxito...

- Creo que la disciplina, la dedicación en el trabajo, la constancia, la profesionalidad y el buen trato, hace posible que los clientes, a parte de compartir tu negocio, puedan ser tus amigos.

- ¿Mateo Mas estaba preparado para la alta empresa?

- La mayoría de los empresarios de hace treinta años o 25 no hemos tenido una buena formación y nuestra preparación empresarial está coja de conceptos. Lo que pasa según casos, hemos tenido suerte porque nos acompañó un equipo serio, profesional, etc. vamos adaptándonos a las circunstancias a medida que observas el crecimiento.

- ¿Cómo se lleva Mateo Mas con el trabajador de sus distintos negocios?

- Es importante que las personas que trabajan con Mateo, entiendan la idea principal de mi negocio, reconocer la alta profesionalidad de todos



## PORTO CRISTO

### RESTAURANTE - PIZZERIA SALVADOR

CON AUTÉNTICO HORNO DE LEÑA

Tel. 82 14 42

ellos que complementan muy bien con el objetivo final, mezclar el factor profesional y humano de un negocio.

- ¿Quiénes son los clientes de Mateo Mas?

- Dedico todo mi esfuerzo empresarial desde siempre a personas y clientes de la comarca. Casi todos mis negocios incluyen bodas, comuniones, banquetes, convenciones, etc.

Por supuesto que las horas punta del verano se sirve a turistas que se sientan a comer. Siempre trabajando con criterios enfocados a la clientela mallorquina, luego si viene más mejor.

- ¿Cómo es el cliente de Mateo Mas?

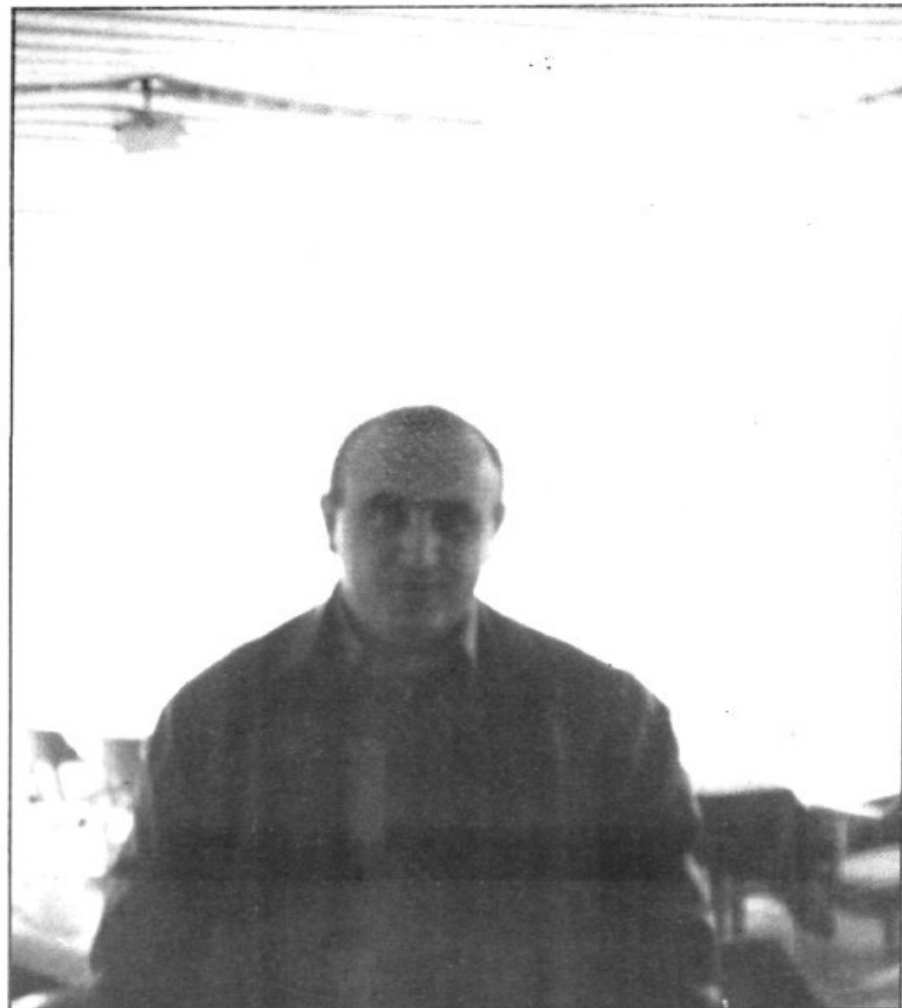
- El cliente que es asiduo en los negocios de Mateo Mas diré que más que un cliente es un amigo, ya que debo agradecer a mi clientela que ellos hayan sido los que poco a poco, han vendido la cita de mi local, porque tienen las garantías necesarias de que este local y su gente no les fallará. Puedo decirte que en la actualidad el TANIT, por ejemplo, vienen generaciones jóvenes, que son hijos de clientes muy buenos que yo tuve anteriormente. Ésto me dice a mí, que mis criterios, son un poco de una pequeña familia provisional.

- ¿Y el turista, es importante para Mateo?

- Como ya te digo mis clientes son los que viven aquí en la comarca, y Porto Cristo, claro está. Por supuesto que es importante, el hecho de que los turistas estén aquí, supone ingresos, ventas etc, ahora bien los turistas de antes eran 10 veces mejores que los de ahora, hay que trabajar mucho, para ganar lo mismo invirtiendo a todos los niveles mucho más, para conseguir menos.

- ¿Y Porto Cristo, qué dice Mateo de su pueblo?

- Porto Cristo, debe nacer como



pueblo y unificarse totalmente hacia objetivos constructivos.

Y a partir de ahí, habrá una maduración del colectivo, fomentándose así una relación que haga posible la responsabilidad de una identidad propia. De momento nos falta sentimiento de pueblo, sentimiento de identidad, es un pueblo joven. Creo que el primer paso en Porto Cristo es buscar un lugar de reunión, que sea un centro de debate, para hacer pueblo poco a poco, conviene que la relación de todos los vecinos, sean estos del color que sean.

Mateo Mas se ha propuesto un objetivo profesional más en su vida, y sabemos que no será el último, estamos seguros. Lanzar hacia la cocina amplia el Restaurante del Flamingo. Allí se puede comer desde un plato especial, hasta unas sopas mallorquinas, la vista del Flamingo la pueden saborear todos los públicos. Siempre habrá esa expresión de cada negocio de Mateo siempre un equipo de buenos profesionales estarán a tu servicio y contigo.

Fotos y texto: Redacción

**SU AMBIENTE FAVORITO ES...**

**MANDRAGORA  
COCKTAILS  
PUB**

**CARRETERA CUEVAS  
PORTO CRISTO**

Torre de Ses Puntes: Sebastiana Munar

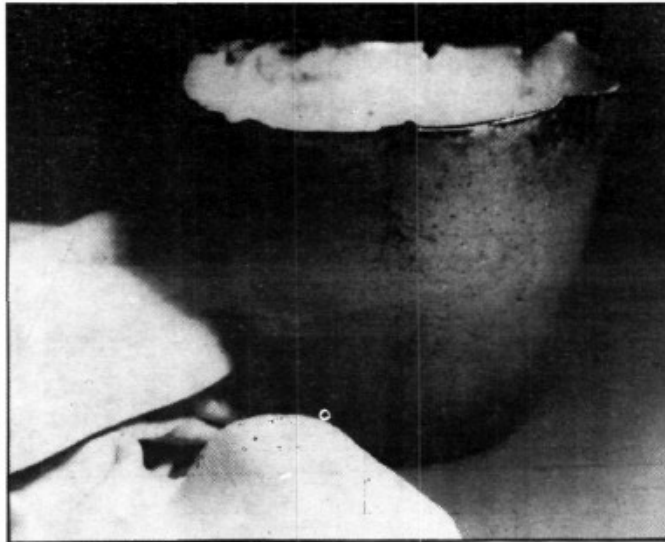
## La ceràmica com expressió artesana

Del 28 de gener a l'11 de Febrer de 1989. Inauguració: 28 de Gener, a les 19'30 h.  
Visites: diàriament, de 19 a 21 h.

«En art, crec que existeix una línia continuada entre la prehistòria i el món actual. De fet hi ha un sol art, amb obres executades d'acord amb tècniques diferents.

El meu desig és trobar matèries i qualitats noves, fixar mitjançant el color i la taca tonalitats i matèries fugitives.

Per mitjà de la ceràmica és possible arribar a l'art pur. Els xinesos i els japonesos són els únics pobles que l'han aconseguit de veritat; per a ells, el gres i la porcelana tenien un valor expressiu tan poderós com per a nosaltres pugui tenir-lo la pintura, tan sols amb més hermetisme.



A cada fornada, per més càlculs que fem és impossible saber el que en sortirà. Però estic disposat

a afrontar les meves desgràcies ceràmiques. S'han d'acceptar com el pagès accepta els riscos

del camp o el vinyater els de la vinya, amb resignació i fins i tot amb humor.

Prenc tota classe de precaucions, em preparo, esper obtenir a la fi un determinat color, i del forn surt una peça defectuosa o d'una coloració totalment distinta del que esperava. La veritat és que en el nostre ofici qui decideix a darrera instància és el foc.

Tots aprenem una mateixa forma, de la mateixa manera que se comença per aprendre cal·ligrafia. Una vegada superat aquest ABC, la personalitat revelarà la seva concepció peculiar».

Carta de Josep Llorens Artigas  
A Pierre Courthion, juny 1969



**PORTO CRISTO**

C/. Sureda, 10 - Tel. 82 01 17 C/. Oleza - Tel. 55 17 87

Matrícula oberta per classes a Porto Cristo

Horari dematí i capvespre

**PROFESSORS:  
BEN VICKERS - BIEL GALMÉS.**

Obert els capvespres de 5 a 9,30 h.

Englisch - Deutsch - Català - Español  
Traduccions - Cursos per empreses

# Teatro Municipal de Manacor



El Teatro Municipal de Manacor está demostrando una alta calidad, está presentando trabajos de actualidad. Podemos presenciar con normalidad obras y películas que han llegado a Palma, casi como estreno. La Gerencia de Joan Servera i Cabrer y su equipo de selección han demostrado una actividad que nunca se había dado en la ciudad de Manacor. Como todos los meses, el mes de enero será entretenido e intere-

sante, siendo sus obras y películas las siguientes:

Día 6 de febrero, lunes a la 21,30 horas AGUSTÍN GONZÁLEZ y BERTA RIAZA en «Todos eran mis hijos» de ARTHUR MILLER y dirigida por Ángel García Moreno.

Esto en lo referente al Teatro Municipal, con respecto al cine podemos adelantar lo siguiente:

-Jueves 2 de febrero: «EL TUNEL», dirigida por Antonio Drove e interpre-

tada por Jane Seymour, Peter Weller i Fernando Rey, entre otros.

-Jueves día 9 de febrero: «MUERTE EN EL INVIERNO». Extraordinaria película de gran calidad.

Para los días 11 y 12 se proyectará la película «JOHNNY SUPERSTAR» estrenada estas mismas navidades y apoyada magníficamente por la crítica nacional.

Recordar que todos los jueves del mes se proyec-

tarán películas en el Teatro Municipal de Manacor y que si se quiere reservar entradas, se puede hacer llamando al teléfono 55 45 49 y allí le atenderán con toda la corrección.

El Teatro Municipal de Manacor merece un aplauso por su trabajo y actividad, Manacor ha mejorado su imagen a consecuencia de muchas nuevas posturas y una de ellas es el teatro Municipal.

**Redacción**

**BAR ONOFRE**

Nos comunicamos con 26 canales de Europa y demás continentes de televisión vía satélite.

**EN BAR ONOFRE SE ACABARON LAS FRONTERAS**

*Carrer Carabelas, 18  
PORTO CRISTO*

# ARQUEOLOGIA

## Cova de Infern Vell

M.G.I.M.21-6-D  
I.M.P.P.02-C-1.200  
INV -13  
P.C. -07

### Situació

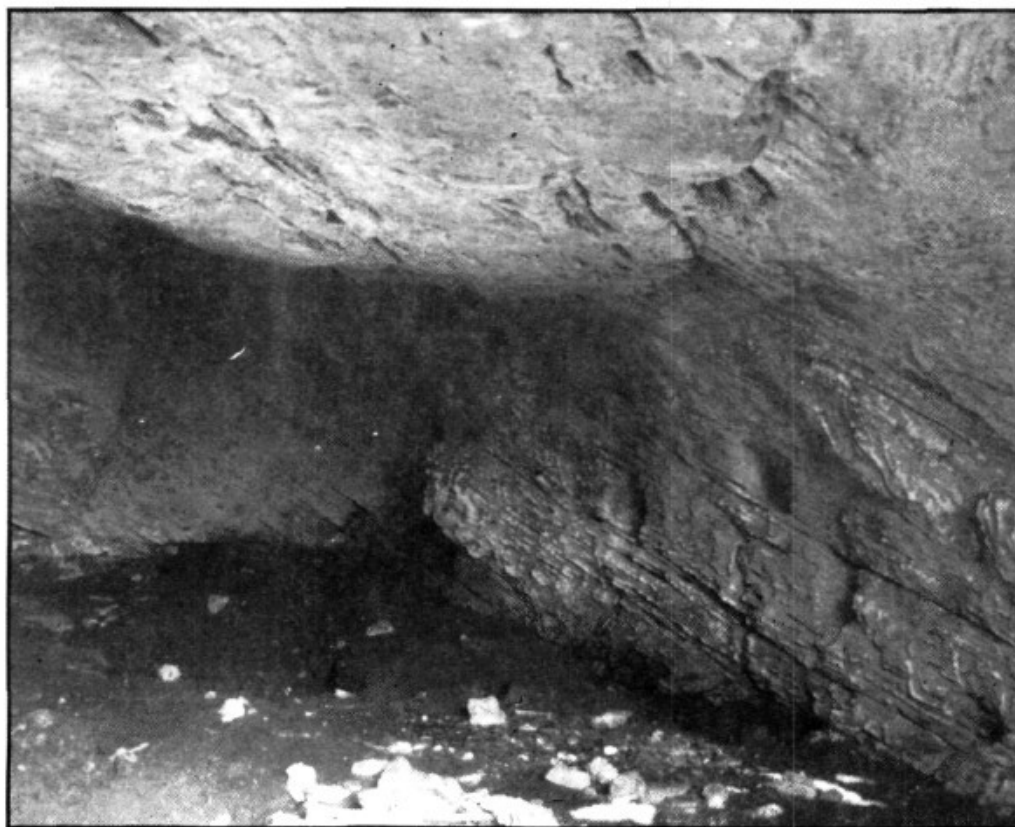
La cova de Infern Vell es troba situada al Nord del poble de Sant Llorenç, just al darrera de les cases de la possessió de Infern Vell i dintre la tanca de l'era.

### Accés

L'accés no presenta cap dificultat; una vegada arribat a Infern Vell darrera les cases i a unes cinquanta passes d'aquestes, troben el monument que avui ens ocupa.

### Descripció

Es tracta d'una cova artificial de dimensions reduïdes i de forma quadrangular, orientada al Sud.



L'accés a la cova es fa mitjançant un petit corralet escavat dintre la roca, i una part d'ell tancada de paret. L'entrada a la cova és molt ampla u recondicionada per menesters agrícols.

La cambra té una fondària de 5 metres per una amplària de 8 metres a la zona més ampla i a la més estreta fa 7 metres aproximadament.

Aquesta cambra està escavada dintre la roca que és de marès, fent una altària aproximada de 1'50 metres.

El seu estat de conservació avui en dia és regular, dagut a que fou empleada com estable de cabres i per guardar-hi conills aquesta circumstància ha fet que el pis es trobi plé de fems d'aquests animals.

En el seu primer estat la cova degué ésser més grossa, probablement part del



que avui és el Covalet devia ésser cova, inclús a un lateral es pot veure una mena de «Camarin» avui totalment destruït, probablement el pasadís a la cova era part de l'actual corral.

Aquesta cova forma part de les coves sepulcral del bronze mallorquí, aquests rites funeraris són comuns a tots els enterraments que es troben, adoptant les següents modalitats:

1- Inhumacions simples: Aduls i adolescents mitjançant la simple disposició del cadàver damunt el terra de la cova entre els que s'han pogut trobar diverses postures com poden ésser:

(A) Posició «decubito supino» amb les cames fortament flexionades damunt el pit.

(B) En posició fetal posat damunt el costat dret.

(C) En postura fetal però amb la boca abaix.

2- Inhumacions damunt fusta:

(A) Aduls inhumats en baüls de fusta, el qual consisteix amb un simple tronc d'arbre buidat i acondicionat per aquest fi. Molts d'aquests cadàvers trobats en baüls tenen una postura forçada amb les cames molt flexionades damunt el pit i posats de costat.

(B) Aduls posats damunt fusta que pareixen superposats un damunt l'altre, separats per una post de fusta de molts poc centímetres de guixa.

La postura que tenen els cadàvers també és amb les cames flexionades pel genoll i replegades damunt el pit.

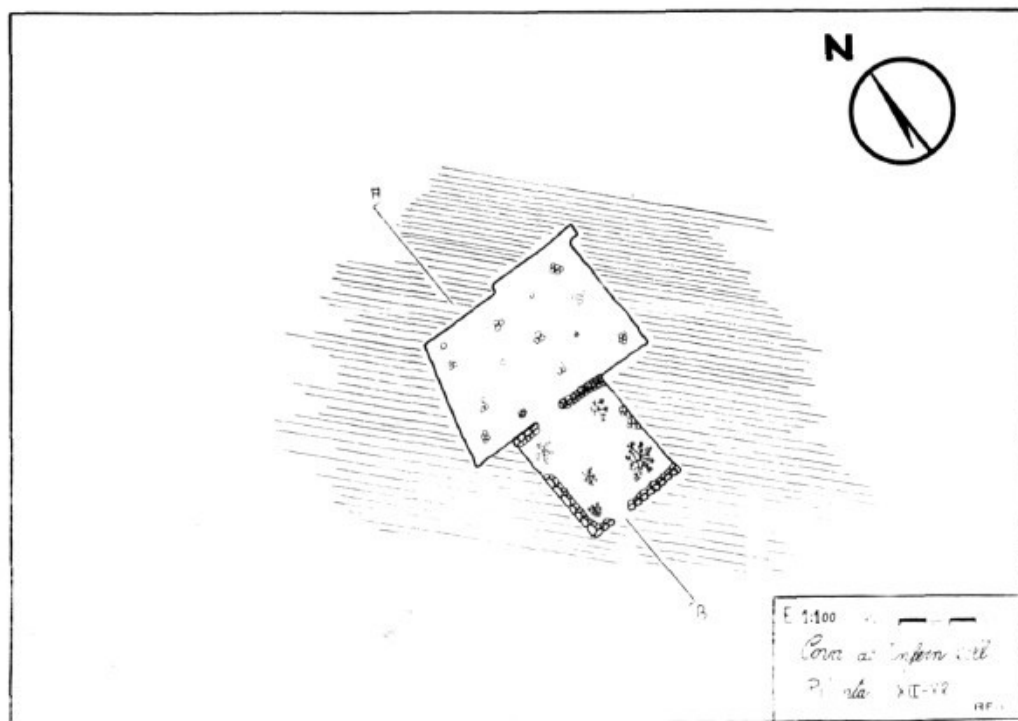
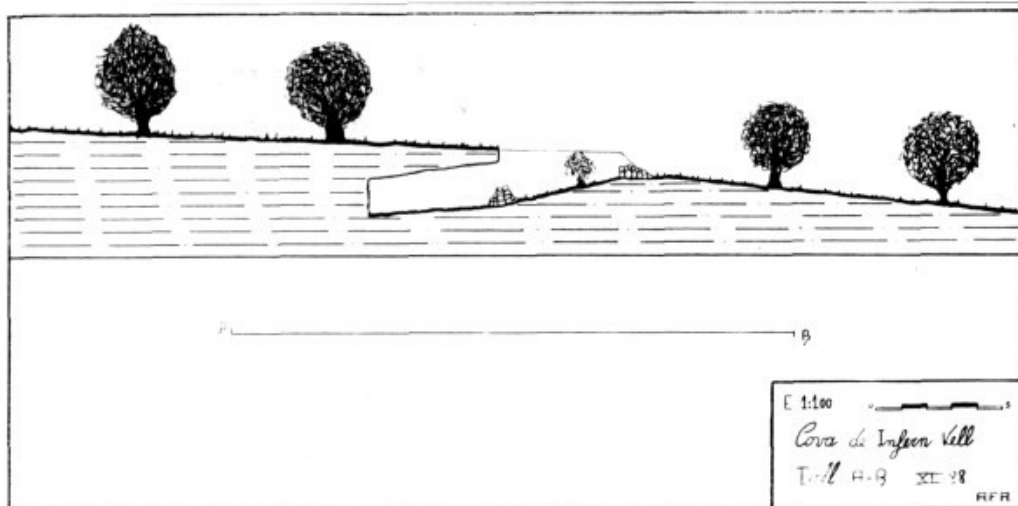
3- Inhumacions dintre urnes:

Correspon fins avui a nins molt petits presentant dues varetats com són:

(A) Urnes de marès, simplement un bloc rocos buidat grosserament de forma quasi rectangular amb beis cantells arrodonits.

(B) Urnes també de marès molt ben fetes amb els vants axiats i fent una forma dintre arrodonida.

(C) Altres restes de inhu-



macions infantils es presenten amb urnes de ceràmica molt panxudes, sense coll i amb una petita cova tombada, aquestes solen tenir quatre munyons o bé quatre anes d'aneils, aquestes urnes es tapaven en forma de tapadora.

Respecte a la cova de l'Infern Vell cal dir que aquesta fou profanada fa moltíssims d'anys i acondicionada com hem dit abans per maneres agrícoles.

### Les troballes

Aquestes foren molt poques gaire bé nules tret d'un petit fragment de ceràmica indígena cosa que, no ens estranya gens degut a la utilització que s'ha fet de la cova fins fa molt poc temps.

El meu agraïment a la

madona de l'Infern Vells que ens donà tota mena de facilitats, ens acompanyà a la cova i ens serví un bon berenar. I també molt especialment a na Jerònia i en Rafel que sense el seu ajud no hagués estat possible fer el present estudi. Moltes gràcies a tots.

### BIBLIOGRAFIA

Colomins J. L'edat del Bronze a Mallorca. Anuari d'Institut d'Estudis Catalans (Barcelona) 1915-20.  
Guerrero Aguso V.: Los nucleos geograficos de Calvia.  
Guerrero Aguso V.: El yacimiento funerario de Son Boronat (Calvia-Mallorca) en B.S.A.L. 37 Palma 1979.  
Guerrero Aguso V.: Los Asentamientos humanos sobre los islotes costeros de Mallorca. T.M.M. -31.  
Mascaró Passarius J.: Cue-

vas prehistóricas de Mallorca B.S.A.L. Tomo XXXI. Palma 1.960

Mascaró Passarius J.: Corpus de Toponímia de Mallorca. tom V

Rosselló Bordoy G. Cuevas mallorquinas de múltiples cámaras. Revista Studi Sardi XVIII -1.962-63 Cagliari

Rosselló Bordoy G. La cultura Talayotica en Mallorca.

Veny Cristóbal: Las cuevas Sepulcrales del Bronce Antiguo en Mallorca.

Waldren W.M. Beaker Ware from the Balearic Island of Mallorca Palma 1.970

Waldren W.M. Beaker ware from the Balearic Island of Mallorca Palma 1.970

Textos i plavimetries: Al-

fred F. Arnau  
Fotografies: Tomeu Vaquer



# Usted pregunte y ellas-os le contestarán con razones y soluciones

Me han comentado, que en una sala de la Casa del Mar habrá un lugar para la 3ª Edad ¿Es ésto cierto? ¿Dónde?

-Señor Delegado de Porto Cristo, ¿podría explicarme cuáles son sus competencias en este pueblo?

¿Cuándo estará listo el puente alto de Porto Cristo, por dónde irá, cuánto costará? etc...

El colegio de Ses Comes está en obras desde hace tiempo ¿cuándo se estima, desde el Delegado, que estarán listas las obras?

¿Cuándo sabremos oficialmente que Onofre Ballester «Covetes» es el Presidente de la Asociación de Vecinos de Porto Cristo?

¿Cuándo sabremos de manera definitiva cuándo pondrán la red de Alcantarillado?

Me gustaría saber si este verano cor-taremos con una ambulancia o ser- como siempre que luego llegan las fe- chas y nadie sabe nada.

¿Por qué no hay otra farmacia en Porto Cristo y otro estanco y otro médico y tantas cosas que nos faltan?

¿Cuándo puede saberse qué calles y lugares se verán afectados los coches por la instalación de los parquímetros?

¡En la otra legislatura, el delegado Bernat Amer en cuanto veía algo mal, enseguida se quejaba, ya nos acordamos desde la revista lo que decía: —Está usted dejando en muy buen sitio a Bartomeu Masca-ró!

C/. Mar, 39 - PORTO CRISTO

*Peluquería  
Juani*

Tel. 82 03 79

# EL BALCON DEL MEDITERRANEO

A PARTIR DEL MES  
DE NOVIEMBRE  
PONEMOS A SU  
DISPOSICION LA  
CARTA DE  
INVIERNO

# Flamingo

RESTAURANTE

¡CARTA DE INVIERNO A  
PRECIOS CONGELADOS!

SOPAS DE MANTANZA  
ARROZ A LA BANDA  
AGUIAT DE MATANZAS  
PESCADO A LA ESPALDA  
PESCADO A LA SAL

BOLLIT MALLORQUIN  
LECHONA, PORCELLA, FRITO  
Gató de Metla, con granizada de  
almendras  
BANANA Flame  
HELADOS VARIADOS, etc.

COMIDAS  
MALLORQUINAS  
COMIDAS  
NUESTRAS

UN RESTAURANTE  
CON SABOR  
MALLORQUIN

BAR RESTAURANTE

## Flamingo

C/ BURDILS, s/n.  
COSTA D'EN BLAU  
PORTO CRISTO

☎ 82 09 57

PIFOL

## Desde mi barrio

Por fin es viernes

### Colectivo 8

Sabemos que el Colegio de «Ses Comes» es una obra de gran tamaño. Lo que no sabíamos es que tuviese 2 Presidentes en la Asociación de Padres.

El Centro Democrático y Social, mejor llamado CDS, está a punto de conseguir su objetivo, llevar la descripción de tal manera que parecen miembros de la O.N.C.E..

Los Nacionalistas del PSM y los Ecologistas del G.O.B., denuncian lo que quieren y callan, también lo que quieren.

El Partido Socialista Español, hace 100 años obrero, está dispuesto a permitir que la oposición sea menos sólida que el caramelo de un confitero, en la Puerta del Colegio y por lo tanto está animando a la U.C.D. para que resucite.

Sabían ustedes que U.M. es un partido de clases. Como lo oyen. El profesor tiene muchas aulas, con diferentes alumnos.

Los Puta-Pena, más conocidos por Pe-pes, antes A.P. y ahora Partido Popular, con toros incluidos iban y venían. Están dispuestos a ganar afiliados al PSOE y al CDS, al techo electoral le salen a éste paso telarañas.

La CDI-PSM, se fusionará próximamente con el primo de los Albertos que por supuesto también tiene un buen nivel.

Manacor-Porto Cristo, Cala Millor, San Lorenzo, Sa Coma, Calas, Cala D'Or, son pueblos donde llevar pistola es normal.

Corrían los años 90, difícil época para los pescadores,

# VUELVE PALLADIUM Sa Coma

malos momentos para la lírica, los muebles se compran en Algaida. Manacor huele a quemado.

Era tan verde, tan verde, tan verde, que al final se hizo del C.D.S., tampoco quería ir a la mili.

El Grupo Municipal de A.P., ahora renovada, PARTIDO POPULAR P/P, dice tan poco en el Ayuntamiento, que parece que están en un concurso.

El Rodillo Socialista del Ayuntamiento de Manacor, hace tantas concesiones que dentro de poco lo llamarán martillo.

El Delegado de Porto Cristo, el Señor Bernat Amer es también delegado de turismo entiendan ustedes porque viaja tanto este edil.

El personal está tan desengañado con los políticos, que el día de las votaciones tendrán que invitar al almuerzo y refrescos, sino difícil lo tienen.

Nadie cree que los sindicatos repartan nada, nadie duda que es mejor un mal sindicato, que un buen consejo de un empresario.

La ambición no tiene límite hasta por jugar son capaces de cabrarte todo es un montón de metal, que está acompañado de firmas.

En que se parece un banquero a un árbol. En que los dos sirven para colgarte.

El Hospital Comarcal era una broma de mal gusto que nos tomaron los políticos es difícil morir a gusto, hasta en Manacor.

El Clero de Manacor, quiere que la Catedral tenga tres patas, sólo falta que las pinten de Naranja y la presentaran a un concurso.

**GRAN VARIEDAD  
EN  
VINOS**

# Bar TRUIS

## MARISQUERIA

**ESPECIALIDADES:**

PULPO A LA GALLEGA  
OSTRAS

NÉCORAS  
BOIS DE MAR

GAMBAS DISTINTOS GUSTOS  
SALPICÓN, etc.

C/. Vía Portugal, 22

MANACOR

Teléfono: 55 47 13



Pou d'En Torrisco

Tels. 82 14 11 - 82 08 32  
PORTO CRISTO

DISTRIBUIDORES  
DE:

**BERTRAM YACHT**  
A DIVISION OF **BERTRAM-TROJAN, Inc.**

*Chris-Craft*

**VOLVO  
PENTA**

*Sea Ray*

**Glastron**

**BOATS**



# La red del alcantarillado

En Porto-Cristo todo el mundo lo sabe, no vamos ahora a descubrir nada, la mayoría de las viviendas del viejo trazado carecen de agua corriente y no tienen conectado la salida de aguas sucias al ramal de la depuradora. Quiere decir esto que cuando se acaba el agua del aljibe se debe recurrir al camión del agua y que cuando notamos que huele mal a nuestro lado, llamamos a la máquina que se lleva las aguas sucias del subsuelo.

El siglo XX se caracteriza por unos adelantos muy grandes. Se ha pasado de «hacer del cuerpo en el corral», a utilizar el agua depurada para el riego o la alimentación de peces y plantas.

Los últimos 25 años de este siglo dejarán constancia de una modernidad higiénica estética, abundante, próspera, alegre, optimista en que el nivel de vida ha superado las expectativas de toda inflación y necesidades. Es normal por ejemplo, que muchas personas que viven en estas casas que no tienen los servicios de los cuales hablamos, tengan un nivel de vida muy por encima de la media, un buen coche, unos buenos interiores, unos buenos muebles, los hijos estudiando fuera, una cuenta corriente zancada, etc...



Ante estas perspectivas podemos asegurar que no se trata de un problema de barrio, cinturón industrial, un lugar de trabajadores precarios económicamente hablando, ni mucho menos se trata del casco urbano de un pueblo histórico que es imposible reconvertirlo. Se trata, todo hay que decirlo, de una urbanización planificada de forma incorrecta y ahora

viven personas que necesitan de una solución.

El Delegado de Hacienda del Ayuntamiento de Manacor, señor Josep Ramón Barrull i Badia, aseguró recientemente que la red de alcantarillado de Porto-Cristo era uno de los objetivos, del Presupuesto de 1989 y que se esperaba la colaboración activa del Gobierno Balear, para agilizar la parte

burocrática, que a la comunidad le correspondía.

Sea de una forma o sea de otra no es de recibo, para un pueblo que sobrepasa en un 40% la media nacional, vivir poses del siglo 20-XXI y servicios de la época de Mari-Castaña, para algo están las contribuciones especiales.

**Texto: Redacción**

## FOTO ESTUDIO MORENO - 6

**Reportajes en fotos y VIDEO**  
**Reproducciones fotográficas**  
**Películas en Alquiler**  
**Material fotográfico**

*Carretera Son Servera, 6 - Tel. 82 10 44*

# Notícies i consells per despistats

-Per estranya confusió, capturen al senyor «León Bravo» i el tanquen al zoològic.

-Cau d'un 5<sup>a</sup> pis, pega tres bots i no li passa res. (És la tercera vegada que li cau la pilota al nin).

-Si un moix, enlloc de fer «miau» fa «guau», és que és un ca.

-Si tots els hipopótams de la terra fossin goriles, no hi hauria hipopótams.

-Si el teu rellotge no s'adavanta ni es retrassa, és que funciona com un rellotge.

-Aquesta nit mos hem quedat sense aigües marines; es cerca intensament al submarinista que ha llevat el tap del fons de la mar.

-Si ets defora, no surtis.

-Nave espacial multada por saltarse un semáforo en rojo.



-Elefante venenoso pica a un valeroso domador.

-Pels qui no ho saben, estam a l'any 1989, després de Crist.

-Família detenida por cuatrerros (porque tenían como número de teléfono 44 44 44).

Joan Pep Tur.



C. I. F. E - 07212418

c/. Sur, 51 - A

Teléfono 82 15 94

PORTO CRISTO

# POPIUM SPORTS



PRENDAS PARA EL DEPORTE

**SPORTWEAR**



Avd. Amer, 9



07680 PORTO CRISTO

# El Colegio de «Ses Comes» - Pasado y Presente.... hacia el Futuro

Cuando el Delegado de Educación tomó la decisión de llevar a cabo la reforma infinita del Colegio Público de «Ses Comes», no se imaginó nunca que a partir de esta decisión se iba a cambiar totalmente la educación en Porto Cristo.

Todo el mundo sabe que el doble turno está favoreciendo a muchas personas y todos los padres saben que con toda seguridad, cuando los alumnos se incorporen en Septiembre, eso esperamos, puede que lo hagan de un tirón en ambos colegios.

La costumbre de los alumnos por las mañanas podrá ser una realidad en ambos colegios y de esta forma los niños tienen más tiempo para trabajar en casa, ya sea estudiando o ayudando a los padres.

¿Qué habrá conseguido el ministerio con este retraso?

Suponemos que ha motivado un horario que puede ser más rentable que el partido, ya que las horas seguidas producen una satisfacción posterior mejor aprovechada. Ésta parece ser la versión de ciertos que apoyan con su silencio absoluto la idea, que a todos se nos está pasando por la cabeza.

Por ejemplo los padres del colegio «Mitjà de Mar» parece que les viene bien



el sistema de las mañanas, se puede pensar a partir de ahí, que si a los padres de «Ses Comes» les dan este turno en su colegio, creo que con toda seguridad estarán de acuerdo.

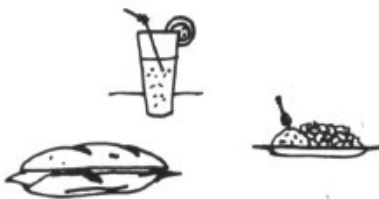
Los responsables del Ministerio, los responsables políticos, el delegado,

los directores y los profesores, parece que se han decidido por el camino más corto. Los padres que piensen que el colegio es una guardería, lo que tienen que hacer es buscar la rentabilidad de la educación, o plantearse poner a trabajar a su niño a los 4 años, así se evita la ago-

nía de estos 10 años, en los cuales, la responsabilidad familiar es la parte más importante de la educación. Mirar a un niño, como si fuese una factura o un talonario es rozar la mezquindad del materialismo.

Texto:  
«Lope de Aguirre»

## Bar CA'N PEDRO



DIRECCIÓN:  
PEDRO  
PANYELLA

ESPERAMOS SU VISITA

A SU DISPOSICION EN  
CALLE SUREDA, 11

# RESTAURANT Ses Comes



Avd. Pinos, 50 - Tel. 82 12 54 - PORTO CRISTO



# Juan Galmes Brunet, s.a.

Fontanería Calefacción

**SIN**  
entrada  
y hasta 36  
meses para  
pagar



EXPERTOS EN CALOR

CALEFACCIÓN  
ESTUFAS  
CHIMENEAS



Tel  
82 11 46

TALLER Y ALMACEN: Muntaner 41  
TIENDA Y EXPOSICION: Puerto, 37

PORTO CRISTO

**CHIMENEAS  
ESTUFAS**

## BAR RTE. CA'N MARTI

**Especialidades:**

Cocina Mallorquina  
Carnes y Pescados  
Tapas Variadas

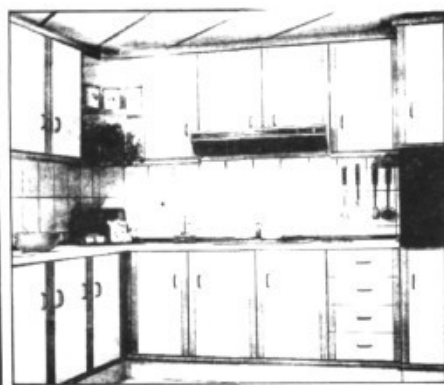
\*ELECCION DE DOS MENUS DIARIOS  
\*COMIDAS POR ENCARGO  
\*BODAS - BAUTIZOS - COMUNIONES  
\*AMBIENTE FAMILIAR

C/. Puerto, 96  
PORTO CRISTO  
Tel. 82 95 89

PLAZAS  
LIMITADAS

## Carpintería JOAN MAS EN PORTO CRISTO

HORARIO  
de 8 a 13 h.  
de 15 a 20 h.



MUEBLES DE COCINA  
Y BAÑO A MEDIDA  
CARPINTERIA EN GENERAL

PRESUPUESTOS  
SIN COMPROMISO

C/. Carrotja, 41 - Esquina C/. Granero  
Tel. 82 04 42  
PORTO CRISTO

## CA'N PAU PORTO CRISTO



Calle Alfareria

# HACIENDO HISTORIA

Fotos: Delfin



*Un año más en las Benèides, Son Carrió demostró que está dispuesto a no olvidar la tradición esta maqueta de la Iglesia ganó el 1º premio*

*Una muestra de la tradición mallorquina. En elementos, productos y estética. Fue suficiente para conseguir un ajustado 3º premio.*



## GAMBO



Calle PUERTO. 19 A. 22 y 29  
Teléfonos: 82 14 34 - 82 19 33  
PÓRTO CRISTO

## VENDO

TRES CUARTERADAS Y MEDIA  
CON AGUA,  
A 1 KM. DE P. CRISTO  
(Zona «Sa Marineta»  
Tel. 82 19 55



*Los villancicos han conseguido que Porto Cristo suene en navidades de forma clara, siendo la participación muy buena.*



*La juventud porteña y comarcal se dieron cita en diciembre de 1.988 pra honrar la festividad de los villancicos.*



*El Presidente de la Asociación de Vecinos de Porto Cristo, **Onofre Ballester**, hizo entrega de diversos trofeos villancicos 1.988.*



*El Director de «Sa Nostra» hizo posible parte de la economía de los villancicos y en nombre de la entidad bancaria, repartió varios trofeos.*



Los Reyes Magos, hicieron posible que la Navidad de 1.988-89 fuese motivo de ilusión para los niños porteños.

Y también queremos hablar de personalidad. Beneides 1.989. Porto Cristo.



La historia de Porto Cristo se puede hacer también sin corbata.



Estamos hablando del futuro de Porto Cristo, no lo olvide señora...

**TENIS CLUB**  
**PORTO CRISTO NOVO**

**ABONOS INVIERNO**

Clase con monitor

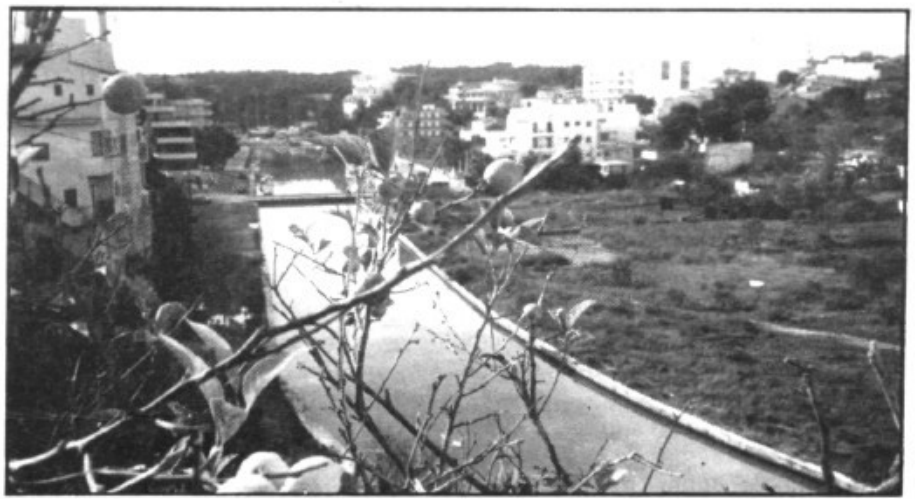
**ABIERTO TODO EL AÑO**  
**HORARIO DE PISTAS: DE 9 A 21 H.**

**Teléfono: 82 12 58**  
**PORTO CRISTO NOVO**

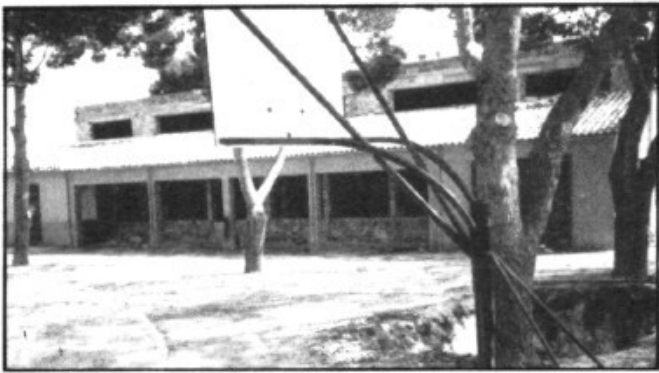
# **EL RINGONCILLO**

Del 1 de Febrero al  
3 de Marzo,  
cerramos por vacaciones.  
Disculpen las molestias

*Avd. Pinos, 19 - Tel. 82 05 13 - PORTO CRISTO*  
**LOCAL CLIMATIZADO**



Varías razones tenía este fotógrafo en 1.989, cuando sacó esta foto, podemos asegurar que el paisaje está a punto de cambiar.

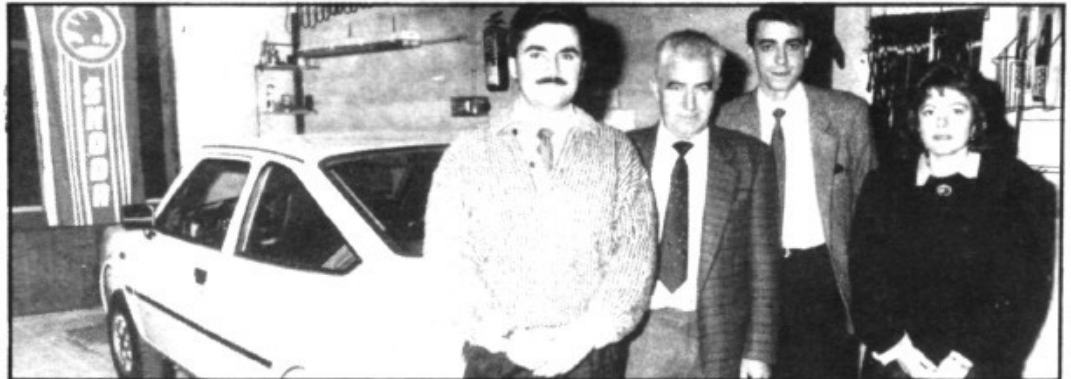


El colegio de «Ses Comes» esperó un milagro en 1.988, Andreu Crespi, pasó olímpicamente de Porto Cristo.



Ésta es la 1ª compra que se hizo en 1.989. Es un llaut, que todavía no tiene nombre, la tradición, es mucho.

*Porto-Cristo esta de moda, vendemos coches que no venden en otro lugar de la Isla.*



Fotos: Blau



**INMOBILIARIA  
OLIVER  
MAYRATA**

*Vicente Sans Ribas*

C/ Julián Alvarez, 7-A  
Teléfonos: 20 78 21 - 20 61 20  
20 34 11 - 20 36 30  
07004 - PALMA

Sucursal:  
Sa Coma-Porto Cristo  
Tel. 57 00 49  
SAN LORENZO

PORTO CRISTO. Apartamento, 3 dormitorios, 1 baño. VISTA AL MAR. 4.500.000 pts.

PORTO CRISTO. Apartamento. 3 dormitorios dobles, 2 baños. Amueblado. VISTA AL RIUET. 8.000.000 pts.

SA COMA. Chalet, 3 dormitorios, 1 baño, 1 aseo. 10.500.000 pts.

# Cartas al Director

## VECINOS MOLESTOS

Hemos recibido quejas de muchos vecinos acerca de la ridícula iluminación de Navidad con que hemos sido obsequiados estas pasadas fiestas.

Aparte de tener muy pocos módulos de luces, en ninguno de ellos se encienden todas las bombillas, y en algunos apenas llegan a la mitad. Penoso. Para el año que viene más vale no pongan nada si no nos aumentan la dotación. Ello es posible, el centro de Manacor estaba bien iluminado. Seguimos siendo de segunda, en invierno sobre todo. Que conste la queja.

**Un vecino y varios niños...**

## Y A NOSOTROS «MANACORINS»

Hace unas dos semanas el semanario «Manacor Comarcal» publicaba un extenso reportaje acerca del «primer manacorí del año» sorprendentemente para nosotros se aludía únicamente a un bebé nacido el 2 de Enero de 1989, de Manacor, naturalmente.

Decimos sorprendentemente porque el primer día del año, 1 de Enero nacieron DOS personitas de madres que viven en Porto Cristo. Y para más INRI uno de ellos fue el PRIMER MALLORQUÍN DEL AÑO (Véase el Diario Última Hora del día 2 de Enero 1989).

Ante ello nos podemos plantear dos posibilidades:

A.- Agradecer al semanario «Manacor» el que ya no nos consideren «manacorins», en cuyo caso ya podríamos ser «porteños» con todos los reconocimientos sociales, ya que no legales, puesto que en nuestro D.N.I. seguiremos siendo «nacido en Manacor», pero algo es algo, y todos los años de quejas no habían sido en vano.

B.- O bien otra posibilidad, más probable que la anterior. Solamente somos «manacorins» para pagar impuestos, para tener el mismo Ayuntamiento, para que puedan decir «Es Port de Manacor» con sorna o para

hacernos rabiari. Ahora bien, para salir en los periódicos para cosas bonitas y agradables no somos manacorins, se nos ignora por completo, aunque el diario mallorquín de más tirada nos reconozca como el «1º mallorquín del año».

Como suponemos que esta segunda posibilidad es la que refleja lo que ha ocurrido en realidad queremos que se publique el escrito en nuestra Revista con la esperanza de que la lea el Director de «Manacor Comarcal» y se haga la oportuna rectificación, y si no se hace no nos importa, ya estamos acostumbrados a estos desaires.

**Un porteño?**

# gesport

**contabilidad**

**asesoria**

**seguros**

**telef. 82.13.65**

**HORARIO:**

**9'30 A 1'30**

**4'30 A 7'30**

**NECESITAMOS JOVEN**

**SECRETARIA**

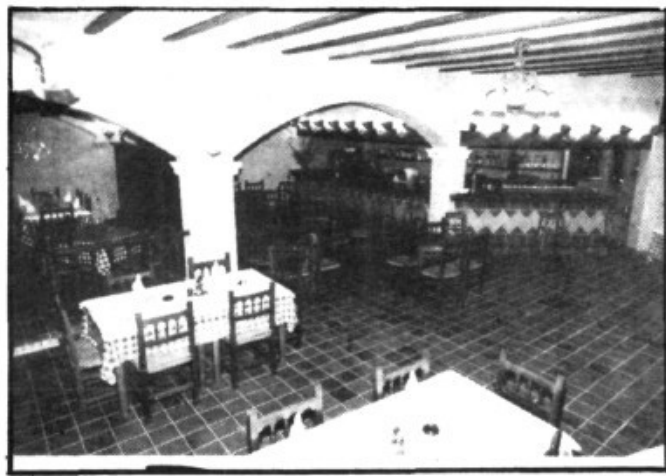
que sepa escribir a máquina

Sólo por las mañanas

# CELLER «ES CUEROT»

del 10 de enero, al 15 de febrero  
CERRADO POR VACACIONES

CUINA MALLORQUINA



982.000 en carretera

882.000 en carretera



136 Rapid  
5 Velocidades 5 llantas aluminio  
5 ruedas Good Fyear  
Un dispositivo muy económico



130 GL  
5 Velocidades motor 1300 c.c.  
Freno disco delantero 2 circuitos  
Este modelo y hasta 31 enero con radio  
cassette estereo montado

Véalos en:

## GARAGE ARNAU

Ronda del Oeste - Porto Cristo

Entrevista amb...

## Madò Maria Mascaró i Martí «Botiguera»

Madò Maria Botiguera és una senyora de 70 anys, va néixer l'any 1918, en el mes de març, si Déu ho vol en complirà 71. Va veure la llum per primera vegada a Son Berga «Son Carrió». L'any 1940 se va casar amb l'amo En Joan Vives Barceló «Pixoc», ara té 82 anys, va néixer a Son Tovell Pixoc. Entre altres coses ell va treballar de conrador, pastor, pareller,

barrobiner, espardenyer, senaller, etc. Tenen dues filles, Na Bel i Na Magdalena, casades totes dues. Amb motiu d'aquesta conversa d'avui és perquè aquesta amiga nostra és una hàbil filadora i avui en dia no és molt freqüent trobar-se amb persones que sabin fer aquest treball d'artesanía pura, passem a parlarambella...

-Quina feina feis?

-No, jo no faig feina.

-Com?, no feis es dinar? es sopar, rentar la roba, la casa neta?

-Sí, clar que sí.

-Idó no digueu que no feis feina, n'hi ha molts que diuen que en fan i no en fan tanta com les dones que estan a ca seva.

-Ha, ha, ha. Tens tota la raó del món, no m'ho hagués pensat mai i crec que la tens, una dona que se'n cuida de ca seva té una tasca molt pesada.

-Bé, ara mos convé parlar de lo que m'ha fet venir a veure-nos, hem de parlar de filar, m'han dit que vos en feis, ¿què s'ha de menester per filar?

-Per filar s'ha de menester llana d'ovella o estopa de cànnyom o de lli, però lo meu és la llana d'ovella.

-Está molt bé pero... la llana de xot no serveix?

-Ha, ha, ha ¡punyeta món! sí, sí que serveix, més que la d'ovella, perquè és més llarga i pots fer més via, però llavors passa que pica molt i no convé, és més aspra i la d'ovella és més omila.

-Meam, me podeu contar qualque cosa de la que vos feis, com marxa això de filar?

-Ara veuràs és molt senzill, primer faig el fil i llavors faig es jersei.

-Idó per vós aquestes botigues de fil poden tancar?

-Sí, per jo ja no importa-va que obrissen, aquests negocis amb jo hi fan ses sopes molt magres, jo





agaf la llana a lo natural, de les ovelles, faig es fil, faig es jersei i el duim fins que aguanta.

**-A on i quan varen aprende de filar?**

-Això va ser el temps de la guerra, hi havia poca roba, es va estrènyer molt i degut a estrenyer-se la roba, la gent va aprendre a filar i fa jerseis. Els soldats que estaven en el «frente» els enviàvem els jerseis i els calcetins fets de llana perquè paraven més el fred.

**-Com és i com s'aconsegua una filoa?**

-Una filoa du una canya gruixadeta, si li fan quatre tals i es posa un bou de pi dedins i es queda badada, es posa un manat de llana damunt i amb els peus s'aguanta i ja pots filar, les nostres filoes sempre les hem fetes noltros.

**-No hi havia cap botiga per anar-ne a comprar?**

-Sí, n'hi havia, però no feia falta, eren un poc més corioses, però res més. Quan files, que tens el manat de llana damunt la filoa tanmateix no es veu i una filoa és una cosa que no té cap problema ni un.

**-Què és un fus?**

-Una barreta de fusta rodona, que té un cap més prim que l'altre, ara te'n mostraré un.

**-I un aspi?**

-És un bastó de dos o tres pams de llargària atravesat prop dels extrems per altres dos bastonets i també canyes, són perpendiculars al més llarg i



creuats entre sí.

**-I una debanadora?**

-Se fa de canya, un rotlo gros i l'amollen i donen voltes i així van debanant.

**-Quins problemes i quin futur veis vós a això del filar?**

-És molt senzill d'explicar, ara veuràs, per fer un jersei se necessita tota una setmana per filar i fer-lo i en canvi si vas a fer feina t'ha d'anar molt malament per no poder-ne comprar un cada dia, amb això vull dir que el filar no

té futur, això s'acabarà dins pocs anys. Pens que després de filar, llavors has de llevar totes les busques, que si no les lledes, bé, hauràs de gratar, ric-a-ric, ric-a-ric, escolta aquesta cançó: «Jo he sortit an es carrer per filar un poc perquè devora es foc no em va res de bé»

**Les dones solien filar devora es foc o a sa carrera, ara Mallorca ja no té aquell encant tan nostre que abans tenia, per**

**lo tant, conservem i tractem bé ses darreres filadores del nostre poble mallorquí.**

**Text i fotos:**

**Joan Tur Santandreu**

#### **CANÇONS POPULARS**

Homo que fila o debana o fa osques a un fus, o té s'enteniment fluix o sa closca d'es cap blana

Na Cordera Nas de Bou i Na Mora sense coa passetjaven sa filoa p'es carrer per fer renou.



**bar restaurante**  
MENU DEL DIA - TAPAS VARIADAS  
ESPECIALIDAD EN PAELLAS

C/. Mitjà de Mar, 15 PORTO CRISTO Tel. 82 10 79

**Cafetería**

**LAS GOLONDRINAS**

Calle Burdils, 12 - Tel. 82 16 16

RESTAURANTE  
TAPAS

# PASATIEMPOS

## Soluciones del mes passat

F L L E B E I G G E  
X C L A G E R G E T  
M B L T Ç J Z B F F  
X A L O C U C S G T  
N L A R T S E M B R  
R C S X J L A N Ç A  
P S B M F N R N T M  
O I L S J O G F X U  
N P L A J X I Z U N  
E S V G B U C A C T  
N T I X I G O L Ç A  
T M I J L M P X O N  
F G L L E V A N T A

Cerca el nom de 6 menjars d'aquestes dates.  
(Solucions al pròxim número)

R M C A V A V Ç X Z  
N Y E M P R N F C P  
F R P Q R X S U T O  
E O U Ç B R D T Z R  
R Q X M Z J O Ç M C  
C U Y R G I U R F E  
I M M J D Ç F M Z L  
M N G N L L Z G Ç C L  
E A E G J I Y J O A  
N E B Z M L L C D G Y  
T U O R R O T N M I  
S O M Y N M A E Y Z  
X M A S S A P A N S

Margalida Sitges



VIAJES  
CAMPANARIO

*¡Grandes ofertas!*

Calle Burdils, 31 - Tel. 82 11 85

07680 PORTO CRISTO  
(Mallorca)

# PASATIEMPOS

## Humor

El cambrer al client:

-Com és que sempre beus dos cocktails?  
-Miri, quan bec un cocktail dels seus, em sent un altre home.  
i com comprendrà, en el nou no el puc deixar sense una copa.

-Putes Tonina! Quines butxegues tan petites duu el teu vestit!  
Què hi guardes?  
-El sou que vostè em paga, senyor director.

-Què tal Tomàs? Em dones un xigarret?  
-Però no havies deixat de fumar?  
-No exactament. Lo que he deixat és de comprar tabac.

-Escolti senyor, li agraden els al.lots?  
-És clar! Jo menjo de tot

-M'agradaria ser la dona d'un milionari...  
-Doncs a mi m'agrdaria ser la viuda.

-Creus que la llet engreixa?  
-Ja ho crec. És que no veus ses vaques com estan?

Margalida Sitges  
Joan Rosselló

### ENCASA

-La mujer (leyendo): «Después de matar a su esposa, el se suicidó...»

-El marido (con ingenuidad): ¡Qué imbécil! ¡Cuándo ya podía vivir a gusto!...

### ENTRE RAPTORES

-El Jefe: Estamos frescos, muchachos, pues el esposo de esta prisionera nos promete el doble del rescate si nos quedamos con ella.

### EN EL JUZGADO

-A ver, explíqueme prácticamente, cómo fue la riña?  
-Imposible, señor juez. Esta sala es demasiado pequeña.

Ridiculizando un caballero la excesiva delgadez de cierta señora, le dijo ésta con mucha gracia: Más delgado es un aguijón y hace andar a un burro.

P. Carrió



## Restaurante chino ORO NEGRO

### ¡AVISO!

Comunicamos a nuestra  
clientela que este local  
permanecerá cerrado hasta el  
próximo día **1 de Marzo**



Calle Burdils, 1-A - Tel. 82 15 36 - PORTO CRISTO

# Ecos profundos

Robe un beso callado a la sombra de la luna  
Tome las altas estrellas su resplandor y su  
brillo, para iluminar los sueños de las noches taciturnas  
En el hueco de mi mano posei mares lejanos  
hundidos en los misterios y en los abismos callados  
Mantengo preso el fuego de las profundidades  
en llama viva constante, de las entrañas del  
mundo donde perdura la huella de su principio  
Llevo atrapado el atomo de energia Sol de  
generaciones herencia de Dios el ser  
Amor, odios, veleidades  
Amor es suscitado,  
Alma y cuerpo  
Amor dilata el tiempo su camino  
Amor es crear con fuerza inmensa  
como la espuma del mar embravecido  
en el reposo de si mismo, se escucha sin  
contar el tiempo  
Desde esta voz sin notas  
este mi cuerpo prestado del mundo  
ese alma, quisiera gritar, sentir  
lo celeste de su forma

Todo el principio, toda causa en  
cualquier momento, flor y fruto  
en la savia de la vida quieta y cotidiana  
como las aves sin plumas, que espera en su nido  
el brote del color en el horizonte  
como su cuerpo desnudo, con las garras  
hundidas en la esperanza de un amanecer  
a otro con paciente serenidad  
Vida que da mas vida al calor  
mantiene su herencia que seran su  
orgullo y el cuidado de su existencia.

Sigfrid Chico-89

# Tierra adentro

En el estanque seco la Luna calla  
Grietas, musgo sediento poroso y añorante  
Melancolía que arrastra suplicante un fondo  
una esperanza como ríos salpicantes, gotas  
en las alturas hasta caer en su aposento  
Alma o embarcación a la deriva de transeuntes faroles  
Cielos presurosos de lejanías cierran el brocal  
de la Luna.

Tiene la tarde un semblante; se adormecen  
los instantes de sudores del estío  
En tejados y tejones, blancos portales dormidos  
vacías las calles sembradas de peñascos y de ariscos  
uniformes

de otros tiempos vestigios  
Huellas de pasos andantes, a lo largo de los siglos  
desgastaron su semblante, la forma de su principio  
roda pura de los montes, de quebradas y de altivos  
peñascales, huecas grutas profundas, aljibe fuentes  
ancestrales, en sus entrañas anida, fresco sudor a  
la sombra de olivares.

Se cubren los campos de colores  
en un mensaje creciente  
ofrece el agua la vida  
las acequias cautivadas  
se escurren dispersas nubes por el astro  
levemente pinceladas, lentamente en un sopor de  
sofoco

vuelan trinos diferentes del horizonte grandioso  
Adelfa, Tomillo y romero, hierba buena y zarzales  
embriagan los manantiales catijos, pueblos y valles  
oro se trilla en las eras mientras se cae la tarde.

Sigfrid Chico-89

## LOS REYES MAGOS

Atravesando montañas  
cuencas y valles también  
marchaban los Reyes Magos  
caminito de Belén.

Iba el rey Melchor delante:  
detrás seguía Gaspar  
y el último de los tres  
caminaba Baltasar.

Blancos eran los turbantes  
que adornaban su tocado  
y sus dalmáticas regias  
eran de tisú y brocado.

Los ceñidores de seda  
las espuelas de oro y plata  
sus monturas de arabescos  
y sus mantos de escarlata.

Los tres marchaban sumidos  
en larga meditación  
la mirada en el espacio,  
la paz en el corazón.

Caminaban en silencio

mirando siempre a una estrella.  
¡Estrellita entre los astros  
la más refulgente y bella.

¿Qué poderosa influencia  
mueve tu rumbo también  
Dime: ¿por qué te detienes  
ante el portal de Belén

También suspenden los reyes  
su brillante cabalgata  
que alumbra la luna llena  
con resplandores de plata.

Y penetrando en la cueva  
donde Jesús ha nacido  
hincan la rodilla en tierra  
con espíritu rendido

Confusos miran los Ángeles  
en su celestial desvelo  
la majestad de la tierra  
rendida ante la del cielo

Mientras los ecos del valle  
repite con voz lejana:  
«La paz sea con los hombres»  
¡Gloria de Dios! ¡Hosanna. Hosanna!

P. Carrió

# AJEDREZ

En primer lugar, quisiera excusarme, por el error de editorial del número anterior. Parece ser que hubo un descuido, y tan solo publicaron los comentarios y las soluciones de los problemas que correspondían a dicho número. (¿Quién no ha cometido nunca un error?)

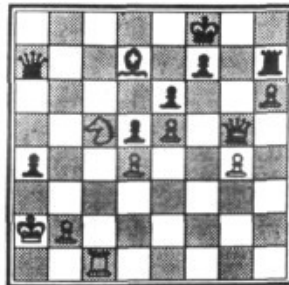
Sin darle mayor importancia, aquí estamos otra vez con nuestro artículo.

Os comunicamos, que a falta de una partida, el Club de Ajedrez «Can Nofre», queda clasificado en primer lugar del grupo de descenso, o sea, el séptimo de la clasificación

general de 2ª. Esto, quiere decir por tanto, que no hay ascenso; pero sí, que permaneceremos en segunda. Como anécdota predominante de nuestra actuación en el torneo, os diré que; tan solo hemos conseguido formar el cuarteto requerido en dos ocasiones; y en más de

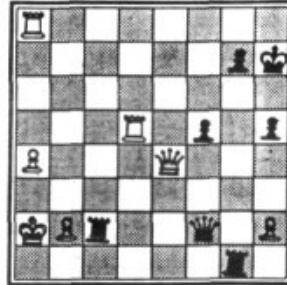
una, tan solo hemos sido dos. Quiere esto decir que, si en segunda se requieren cuatro tableros, y no lo conseguimos; mucho más difícil será reunir los cinco tableros, que requiere la primera categoría.

a)  
BLANCAS JUEGAN Y GANAN



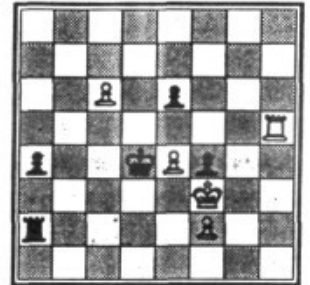
De la partida Short-Kavalek (Dubai, 1986) es esta posición, en la que las blancas lograron la victoria, mediante preciso juego de ataque. ¿Cómo continuaría usted?

b)  
BLANCAS JUEGAN Y GANAN



Esta curiosa posición, con ataques mutuos, corresponde a la partida Gavrinakis-Marjanovic (Solun, 1964). En ella, las blancas consiguieron imponerse tras precisa maniobra. ¿Cuál es?

c)  
BLANCAS JUEGAN Y GANAN



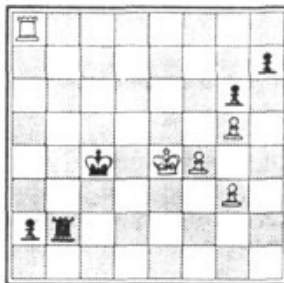
Una sorprendente continuación dio la victoria a las blancas, en esta posición de la partida Szabo-Cebalo (Berna, 1987). ¿Cuál es?

a)  
BLANCAS JUEGAN Y HACEN TABLAS



En este final artístico de Kubbel (1914) parece fácil el triunfo de las negras. Sin embargo, hay una sutil maniobra que conduce al empate. ¿Cuál es?

b)  
NEGRAS JUEGAN Y GANAN



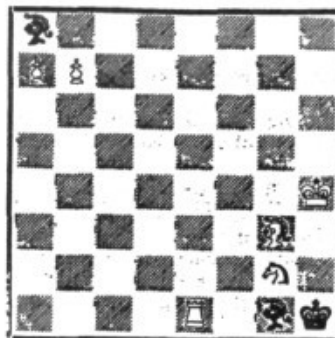
Este interesante final se produjo en la partida Kozlov-Tukmakov (U.R.S.S., 1977). En él, con instructiva maniobra, las negras consiguieron anotarse el triunfo. ¿Cómo se logra?

donaron.  
R5A; 7.P4C, R4D; 8.P5A, T2T; 9.PXP, T3T+ y las blancas abandonaron.  
(Ante 3... T5T) 3... RXT; 4.R6A; R6C; 5.R7C; T2C+; 6.R6A, que, si 2.P4C, R6C+; 3.R5R, T5T decide.) 2... R6C; 3.TXP, ... cas); 2.R5R, ... (Claro está que, si 2.TXP, R6C+ gana la torre y 1... T5C; si 1... R6A; 2.R5R, R7A; 3.P4C y se salvan las blancas.) 5.Ahogado.  
AXA; 6.RXP y tablas técnicas.)

a) 1.P7A, A2C; si 1... A3A; 2.A6R, A2C; 3.A5D; 4.A5D; 5.AXD, P8T=D; 3.P8A=D+; 4.AXD; 4.A4R+; 5.AXA (si 4... A2C; 5.AXD, AXA; 6.RXP y tablas técnicas.) 5.Ahogado.

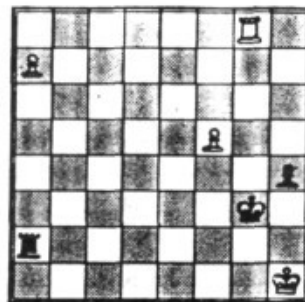
## ERRATAMES ANTERIOR

Sam Loyd  
(Holyoke Transcript, 1876)



Mate en 3 jugadas

NEGRAS JUEGAN Y HACEN TABLAS

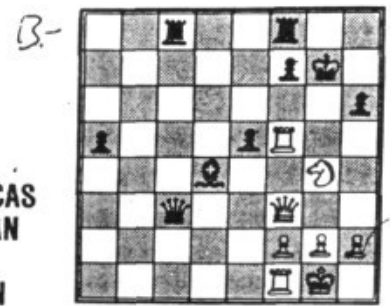


BLANCAS JUEGAN Y GANAN

Una enérgica maniobra de ataque vino a decidir rápidamente esta posición, en la partida Shakin-Shanov (URSS, 1986). ¿Cómo?

La tentativa 1. b x a8=D? (tracasa por dejar ahogado al rey negro. Eso nos lleva a la curiosa solución que sigue:  
1. b x a8=C#; R x R2; 2. Cb8; ad libitum; 3. a8=D o A mate.

SOLUCIONES:  
a) 1.CXP+ y las negras abandonaron, ya que, si 1... AXG; 2.D8D mate y, si 1... PXC; 2.T1A+, T2A; 3.D7C+, R2R; 4.TX+, R1D; 5.TXA+, ganando.  
b) 1.T8T+; R3C (si 1... RXT; 2.D8R+; R2T; 3.DXP+; R1C; 4.T8D mate); 2.D6R+ y las negras abandonaron, ante 2... R4C; 3.TXP+; DXT; 4.TXP+; RXT; 5.DXD+ y 6.DXT.  
c) 1.T5AD+ y las negras abandonaron, pues el peón corona inevitablemente.



A-

# MALLORCA: Famosa y desconocida

## Playa de Muro



*Vista de la Bahía de Alcudia, con su Puerto y la Atalaya de la Victoria, al fondo.*

Tal vez choque a más de uno la elección de la playa de Muro como tema para esta ocasión, ya que, al salir este número a la calle, estaremos en pleno invierno, quizás soportando las temperaturas más bajas del año. En cualquier caso no es este el mejor tiempo para ir a la playa. La razón de haber elegido este tema es bien diferente: ir a pasar un bonito día de campo.

Durante esta época del año, solemos disfrutar también de unos preciosos días de sol, y por tanto de temperaturas agradables. Estos días soleados y radiantes de invierno y primavera, más que el verano, cautivaron a los primeros visitantes de la isla, ilustre personajes, escritores, poetas, y especialmente pintores,

quienes supieron plasmar en sus cuadros esa increíble luminosidad de nuestros paisajes, tanto del llano como de la montaña, y por supuesto, de nuestras costas. Si tenemos ocasión, podemos aprovechar esos días para salir al campo y ¿por qué no?, a la costa, a la playa.

La playa de Muro es un lugar ideal para pasar un día al aire libre, con la familia. Es una franja costera a lo largo de la Bahía de Alcudia, entre Ca'n Picafort y Puerto de Alcudia. A lo largo de esta bahía de aguas poco profundas se extiende la playa más larga de Mallorca, con sus aproximadamente 14 kms.

Parte de la playa está ocupada por Ca'n Picafort, perteneciente al municipio de Santa Margarita. Este centro

turístico empezó siendo una colonia de veraneantes, con sus típicas casitas frente al mar y su pequeño puerto deportivo, lugar preferido por los margalidans. Pero el apacible lugar de veraneo que ellos crearon, y que consideraban «de su propiedad», les ha desbordado con el auge del turismo, hasta el punto de producirse situaciones críticas y de tensión entre el pueblo y la colonia, actualmente con mayor número de habitantes, al reclamar éstos mayores atenciones, cuando no su independencia total y definitiva.

Junto a Ca'n Picafort, hay una zona de playa conocida como Playa de Muro, de hecho, es propiedad de ese municipio, y actualmente bajo la protección del ICONA, que procura

la conservación del entorno natural, su flora y su fauna, así como mantener la zona limpia, tareas que necesitan la colaboración de todos para que tal protección sea realmente efectiva. Esta zona protegida es un ejemplo inmejorable del característico ecosistema de Mallorca, en lo que a playas se refiere.

La Playa de Muro presenta las tres zonas clásicas:

- Zona arenosa, sin vegetación, junto al mar. Es lo que se suele considerar la playa, propiamente dicha.

- Zonas de dunas, también arenosa pero cubierta de vegetación que propicia la fijación del suelo. Esta suele ser la zona más degradada en numerosos puntos a lo largo de todo el litoral mallorquín, debido a la construcción masiva de establecimientos turísticos, lo que ha provocado en ciertos lugares una notable y progresiva reducción de arena, que desaparece, entre otras razones, precisamente al suprimir esa zona de arbustos, la cual actúa como defensa o muro contra la erosión del suelo arenoso.

- La tercera zona la constituye el bosque posterior, que en la mayoría de casos se reduce al típico pinar, tan corriente y todavía abundante en

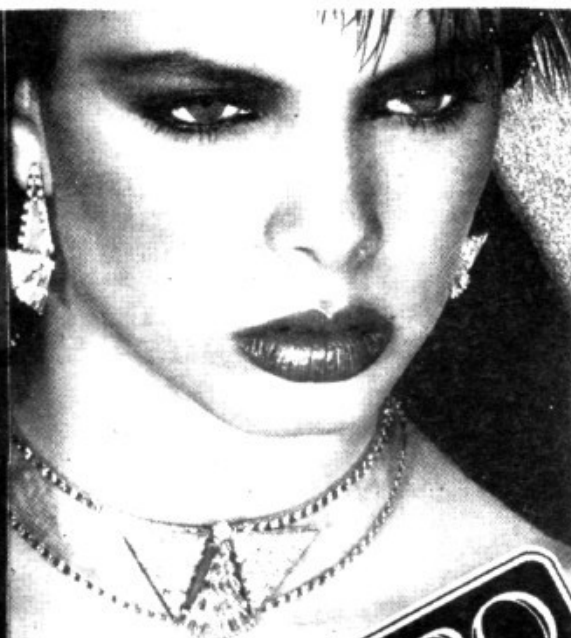


*Pinar de la Playa de Muro. Ideal para los niños*

nuestra isla. En el caso de la Playa de Muro encontramos tanto zonas de pinar «limpio», sin sotobosque, como extensiones de pinos junto con abundante y variada vegetación de arbustos.

Descritos pues las tres zonas clásicas, presentes en la Playa de Muro, son evidentes las variadas posibilidades que ésta nos ofrece, de acuerdo con nuestros gustos y aficiones. Desde relajantes paseos por el pinar

o la arena, a la práctica de algún deporte al aire libre. Parte de la zona de pinar está acondicionada para poder disfrutar de una comida campestre, con sitios adecuados para encender fuego (ojo, utilizar solamente los puntos construidos para ese propósito), papeleras más que suficientes, agua potable y servicios. También hay buenas posibilidades para aparcar el coche debajo de los pinos. En esta zona los niños pueden correr y jugar a sus anchas, incluso hay una



JOYERIA  
RELOJERIA  
*Mariant*

Juan Literas, 22 - Tel. 550892 - Manacor



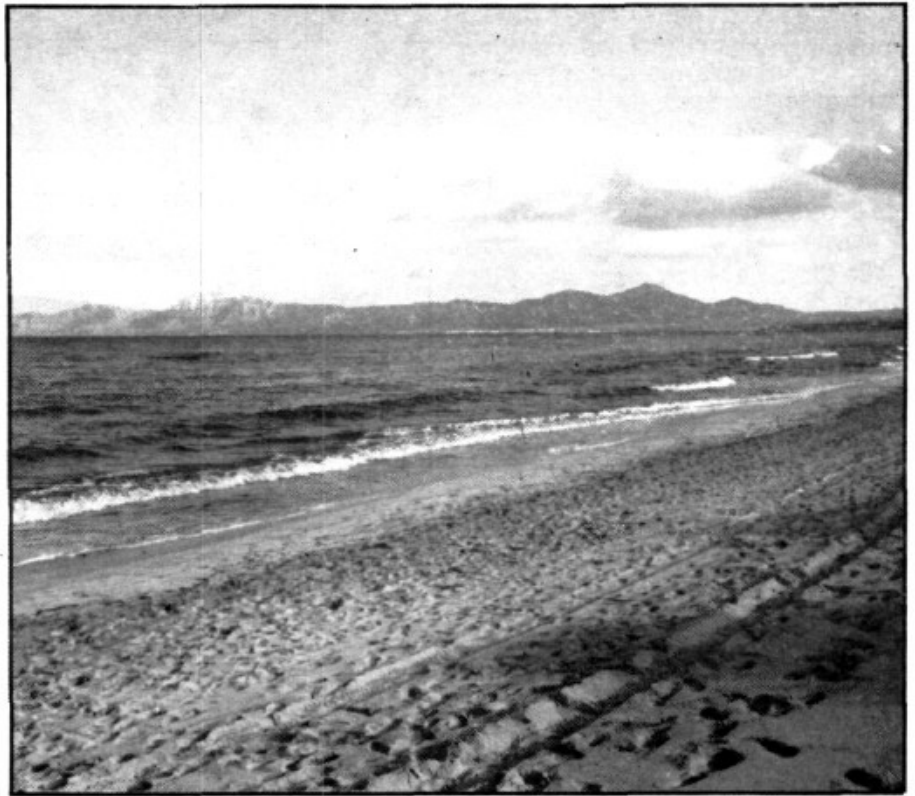
**EL ORO**  
REFLEJA  
SENTIMIENTOS

Vista Parcial de la Playa de Muro con la península de Artà al fondo (Cap Ferrutx) ➤

especie de parque infantil con columpios donde entretenerse.

Por supuesto que los aficionados a la botánica podrán identificar en Playa de Muro un buen número de especies típicas de sotobosque: mardreselva (rotaboc, también llamada xuclamel), zarzaparrilla (arritja), mirtos (mureteres), y el clásico lentisco (mata), junto con romeros (romani) y brezos (xiprell), y la no tan corriente labiernaga (aladern de fulles estretes). En la zona de dunas se encuentran especies muy características y de gran interés botánico, como el enebro (ginebró), que crece aquí en abundancia, y algunas plantas endémicas, Thymelaea Mirtifolia, Cistus Incanus, etc. No debemos olvidar que este lugar se encuentra justo frente a la albufera, por lo cual el interés botánico y especialmente ornitológico (desde la simple observación de las aves, hasta rigurosos estudios científicos) se incrementa con esta vecina zona húmeda, de la cual tal vez hablemos en otra ocasión.

Finalmente, para ir a Ca'n Picafort



recomiendo: Manacor-Petra (desviación por la carretera nueva hacia Petra) para empalmar con la carretera hacia Santa Margarita donde, al igual que en Petra, sin entrar en el

pueblo, y bordeándolo hacia la derecha, encontramos la carretera a Ca'n Picafort. A la salida, frente al Camping empieza la Playa de Muro.

**Toni Rodríguez**



**Panadería Pastelería**

**S'illot**

C/ Romani • CALA MOREYA

Tel. 57 00 75

C/ Bosch, 9 • MANACOR

Tel. 55 06 89

C/ Avda. Amer, 24 • PORTO CRISTO

Tel. 82 18 42



**TAMBIEN EN PASTERIA S'ILLOT/MANACOR (Calle Bosch, 9)  
CROISSANTS HECHOS AL MOMENTO.**

**CROISSANTERIA — FORN — PASTISSERIA**

*Pasteles - Tartas - Bombones. Y nuestros deliciosos  
"CROISSANTS" recién salidos de horno para Vd.*



## Ensueños

# «La suerte»

Un granjero vivía en una pequeña y pobre aldea. Sus paisanos lo consideraban afortunado porque tenía un caballo que utilizaba para labrar y transportar la cosecha. Pero un día el caballo se escapó. La noticia corrió pronto por el pueblo, entonces vinieron los vecinos a condolerse y a decirle: ¡qué mala suerte has tenido!. La respuesta del granjero fue un sencillo: «puede ser».

Pocos días después, el caballo regresó trayendo consigo dos yeguas salvajes que había encontrado en las montañas. Enterados los aldeanos, acudieron de nuevo, esta vez a darle la enhorabuena y decirle: ¡qué suerte has tenido!, a lo que él volvió a contestar: «puede ser».

Al día siguiente, el hijo del granjero trató de

domar a una de las yeguas, pero ésta lo arrojó al suelo y el joven se rompió una pierna. Vinieron los vecinos y dijeron: mala suerte, muy mala suerte. ¡Si no hubieran venido esas yeguas...!, pero el padre respondió otra vez: «puede ser».

Una semana más tarde aparecieron en el pueblo los oficiales de reclutamiento para llevarse a los jóvenes a la guerra que había estallado. El hijo del granjero fue rechazado por tener rota la pierna. Al atardecer, los aldeanos que habían despedido a sus hijos se reunieron en la taberna y comentaron la buena suerte del granjero, más éste, como podemos imaginar, contestó nuevamente: «puede ser».

La historia es un ejemplo de ecuanimidad y tam-



bién de cómo los propios hechos de la existencia (la rueda de la vida que gira y gira) habría que aprender

a verlos desde la justa perspectiva.

Mateo

# SIURELL

TEIXITS  
TEJIDOS



**20, 30, 50 %  
GRANDES REBAJAS Y  
DESCUENTOS**  
**Liquidación temporada  
último mes de ofertas**

ESPERAMOS SU GRATA VISITA

**SE DAN CLASES DE  
CORTE Y CONFECCIÓN  
SISTEMA MARTÍ**

confección señora, caballero, niño  
**ALTA COSTURA**  
Diseño y creación propia  
**Se conceden títulos**

C/. Navegantes, 28 - Tel. 82 00 53  
PORTO CRISTO

# ASTROLOGIA

## Capricornio

Capricornio es signo de Tierra, cardinal i negativo.

Es la fuerza para perfeccionar el mundo material, la conciencia de la responsabilidad, la disciplina.

Capricornio aspira y sube a la cumbre más alta, y desde este punto observa a los demás; así adquiere una gran capacidad para tomar conciencia de todas las posibilidades, que desarrolla con más superioridad que los demás signos más rápidos y menos observadores. Vive encerrado en sí mismo, reflexionando. No es muy social ni adaptable, ama la soledad.

Capricornio es muy serio, y así se toma la vida, con mucha dignidad; sabe llevar sus ideales a la práctica y mantenerlos a toda costa; es jerárquico y da un lugar a cada cosa; es práctico y la rutina no le causa trastornos.



Bar Restaurante  
**CLUB NAUTICO**

Tel. 82 08 80

Bar Restaurante  
**«LATITUD 39»**

Tel. 82 07 60

Restaurante Barbacoa  
**«SA GRUTA»**

Tel. 82 09 43

**PORTO CRISTO**

# POU

**OBJETOS REGALO  
MENAJE COCINA  
LAMPARAS Y APLIQUES  
PLAFONES  
JUGUETERIA  
ELECTRODOMESTICOS  
JANE Y PLAY**

Puerto, 86 - Tel. 82 18 72 - PTO. CRISTO

Los trabajos más adecuados pueden tener que ver aquellos en los que, de una manera u otra, se construye, con las finanzas y la política y, casi siempre, con firmas ya establecidas.

Resistentes, astutos, ambiciosos y de sangre fría, son muy exigentes, aparentando autosuficiencia y escondiendo su falta de confianza y su timidez. Como compañeros pueden ser muy responsables y necesitan que se les valore, que se les anime y que se compartan con ellos sus ambiciones, aunque su tenacidad les conduce al final al éxito.

Las cosas les gustan sólidas y con adornos elegantes y sombríos, no invitan muy a menudo. Con los hijos son protectores, pero les exigen orden y disciplina.

Para los nacidos en el 1º Decanato: será un año en que necesitarán prestar mucha atención a su propia persona y también al mundo social, pero con actos. Dueños de una viva imaginación y de una abundante energía pueden verse envueltos en romances muy intensos y no muy bien comprendidos por los que viven a su alrededor.

Las cosas que se emprendan o se desarrollen durante este año requeri-



rán esfuerzos continuados, pero con un final feliz.

Hay que tener presente que, a los ojos del mundo, puedan parecer un poco excéntricos, y unido a sus deseos íntimos de ganar en reconocimiento se hará necesario mantener el equilibrio entre optimismo y pesimismo y evitar discusiones.

Para los nacidos en el 2º Decanato: será necesario limitar un poco la ambición y volverse un poco más generoso. Una fuerte energía caracteriza al signo de Capricornio, así es bueno aprender a controlarla, sobre todo llevándola a puntos constructivos, aprovechando esa área creativa, introduciéndose en filosofías, o sacando el máximo de esos estudios, puede resultar un año muy po-

sitivo y hermoso, evitando daños en el sistema nervioso.

También resultan positivas las relaciones de pareja, se alejan los problemas familiares y un viaje puede ser un punto de unión y muy placentero.

Sobre todo, no sean inflexibles y acepten y valoren las críticas.

Para los nacidos en el 3º Decanato: les espera un año bastante agradable y precisamente lo que no deberían hacer es dormirse en los laureles, tanto para los más jóvenes como no tan jóvenes hay que aprender a sacar ventaja de todas las oportunidades, pueden dar mucho poder y satisfacciones, pero hay que hacer uso del discernimiento.

Su persona se verá envuelta en un manto de atractivo y encanto, ideas, intuiciones, reacciones espontáneas hacia los demás. Un año en que hay muchas cosas por descubrir. También hay que tener cuidado en no perder la calma por pequeñeces e intentar no ser brusco: la paciencia y el tacto serán necesarios a la hora de ayudar y escuchar a los amigos.

Con respecto al trabajo, habrá buenas ideas y varios compromisos profesionales.

Cati Jaume

**Ara que ja ho saps,  
vina**

**A n'Es Port**

Puerto, 70.

★★



Manolo «Se rata»

i

Tomeu «Casetas»

Gula  
Realització  
&  
Direcció

## RESTAURANTE LOS DRAGONES

PORTO CRISTO

ESPECIALISTA EN:

**BODAS,  
COMUNIONES  
BAUTIZOS  
BANQUETES, etc.**



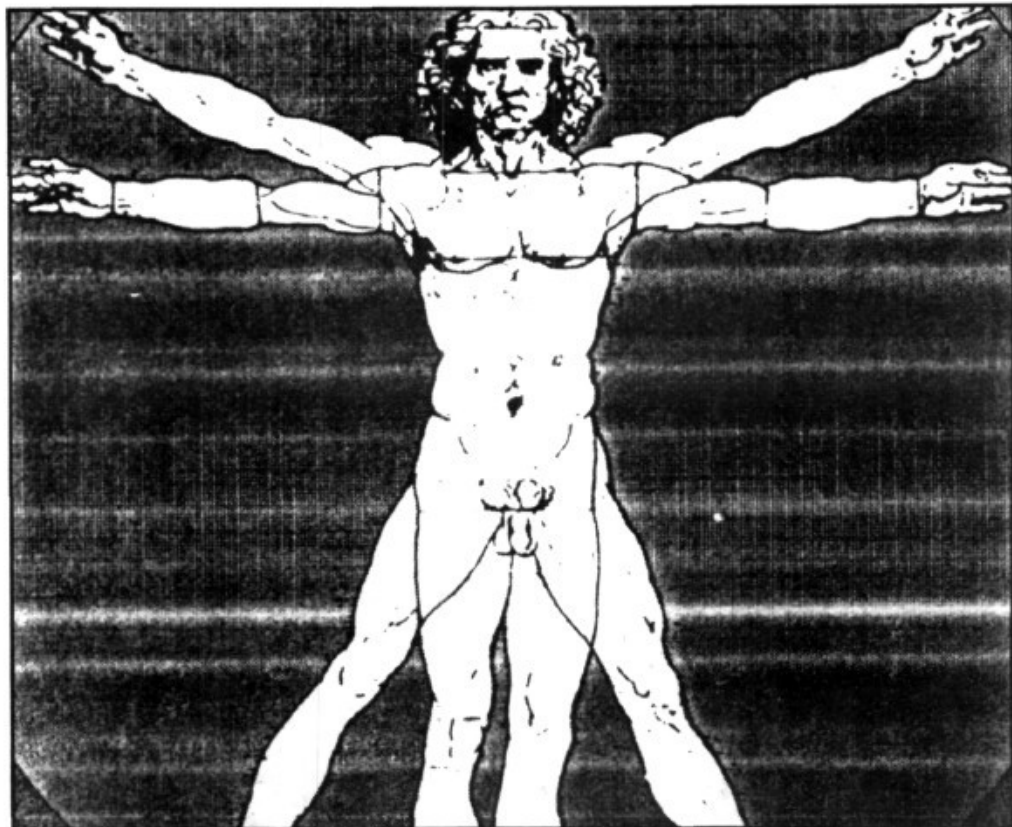
**SERVICIO A LA CARTA  
MARISCOS, PESCADOS Y  
CARNES FRESCAS**

## Sida, Cáncer, Yoga, Zen y otras hierbas

¡El microbio no es nada;  
el terreno lo es todo!

L. Pasteur (1822-95)

El día primero de Diciembre se celebró el «Día Mundial del Sida». Pienso que en general pasó muy desapercibido y de poco o casi nada ha servido. Se editan folletos explicativos, pequeños artículos en la prensa, se han editado libros, pero eso no sirve pues en este país la gente no lee, los que lo hacen siempre son el mismo veinte por ciento y eso no basta; algún programa de radio pero la banda tiene una oferta demasiado amplia y toca a muy pocos por emisora; y en cuanto a la televisión que es el Dios de la actualidad o al menos es el ser con más poder que existe, pues... que queréis que os diga, no se ha hecho ningún programa especial o algún debate, con invitados defendiendo todos los diversos aspectos, que hubiera sido mejor. Los diferentes ministerios de sanidad (central y autonómico) están haciendo muy poca cosa hasta ahora, sobre todo con los enfermos, que están poco menos que olvidados. No hace tan siquiera tres meses que un alto organismo de



la sanidad balear reconocía públicamente que no había atención suficiente para los enfermos terminales como pueden ser por ejemplo los cánceres irreversibles y que tenían que terminar muriendo hacinados en sus casas y sin esperanzas de ningún tipo.

El virus del Sida afecta al sistema inmunitario, de-

dejando al organismo sin defensas de ningún tipo, ésto quiere decir que pasando el tiempo llega un momento en que cualquier tontaría como puede ser un simple resfriado basta para matar al sujeto, siendo esa la causa de la muerte y no precisamente el Sida, que lo único que ha hecho es provocar este efecto. Sólo se sabe con

certeza que el virus se transmite y contagia a través de la sangre y del semen.

El Cáncer es también una alteración inmunitaria, según la OMS se calcula que para el año 2.000 una de cada tres muertes se deberá al Cáncer; cada vez hay más cánceres entre la gente joven, se

**RESTAURANTE**  
**BAR**



# Lonja

*Pone a disposición de Clientes y Amigos*

**GRAN VARIEDAD EN MARISCOS, PESCADOS Y CARNES FRESCAS**

Muelle s/n - Tels. 82 08 26 - 82 17 68 - PORTO CRISTO

sabe que aproximadamente una tercera parte de los casos están relacionados directamente con la nutrición. El Sida cada año aumenta el doble. Todo esto son problemas de deficiencias inmunitarias llevadas, eso sí, ya a un estado grave (hay muchísimas otras en estados más pequeños); esto quiere decir que de cada vez nuestros organismos están más bajos de defensas y las causas las podríamos encontrar en los medicamentos, que persiguen la supresión de síntomas frustrando el efecto defensivo propio de toda enfermedad (esta forma de hacer medicina transforma la enfermedad ayuda en crónica, y a ésta en degenerativa e incurable), también las podríamos encontrar en la alimentación, el uso de plaguicidas permite indicar que aparte del sistema hepático y el sistema nervioso, es precisamente el sistema inmunitario el más

afectado. Aparte de todo eso, vivimos en una sociedad que estimula el consumo de drogas como el alcohol y el tabaco; situaciones de ansiedad, estrés, depresión y actividad continua son factores de riesgo para numerosas alteraciones de la salud, incluyendo la disminución de defensas orgánicas. Los que intentan atacar estas enfermedades centrándose únicamente en el virus están haciendo el tonto; aún, y en el hipotético caso de que se sacase una vacuna ¿de qué serviría?, es un círculo vicioso, ¿qué otras nuevas enfermedades nos aguardarían?

La parte psíquica, la parte mental, es tremendamente importante, tanto para hacernos enfermar a nosotros mismos, o bien para recobrar la salud; y ahí es donde pueden entrar perfectamente en juego terapias como el yoga o el zen, que incidiendo en aspectos positi-

vos de alegría, amor, fuerza, tesón y voluntad pueden dar una paz, una tranquilidad y una confianza que devuelvan las ganas de vivir de una forma prodigiosa. No será la solución, probablemente, al menos para la inmensa mayoría de los casos, pero se conseguiría una muerte mucho más digna.

Evidentemente la solución tampoco no está en un medicamento milagroso, sino en una adecuada prevención. Es muy importante el respeto a nuestro cuerpo, que es una maquinaria de precisión mucho más delicada de lo que nos parece. Debemos empezar cuidando la alimentación, las conservas y productos industriales llenos de materias indeseables, son más portadores de muerte que de vida. Preferiremos alimentos frescos y biológicos, no conservados. Alimentarnos de manera variada y natural es importante para fortalecer nuestra inmuni-

dad. No nos intoxicuemos con medicaciones innecesarias, en algún caso puede serlo, pero sólo excepcionalmente, no como norma; en las farmacias podemos encontrar cosas para aliviar, pero desde luego no podemos comprar jamás nuestra salud.

Vigilemos todo lo que ingerimos, a través de la respiración, de la piel, de los sentidos. Evitemos el uso de plásticos y materiales sintéticos, para guardar alimentos preferiremos envases de vidrio o papel a los plásticos o aluminios. El ejercicio constante; caminar, pasear, algún deporte (no competición) también fortalece nuestras defensas corporales. En todo caso hemos de tener en cuenta que no existen soluciones a corto plazo, las pequeñas soluciones, mantenidas a lo largo de los años, influyen mucho más que los tratamientos rápidos y milagrosos. Salud.

Mateo



Tintorería  
Lavandería

**MIGUEL**

**La limpieza por principio,  
la higiene como fin**

Calle Puerto, 40

Tel. 82 10 37

**PORTO CRISTO (Mallorca)**

**HAMBURGUESERIA - CAFETERIA**

**Donald**

PREPARAMOS NUESTROS PRODUCTOS ARTESANALMENTE



CODORNICES  
POLLOS AL AST  
HAMBURGUESAS  
PINCHOS  
PLATOS COMBINADOS  
BOCADILLOS VARIADOS  
BISTEC  
SALCHICHAS  
ENSALADA Y PATATAS

HELADOS FRIGO DE BOLA  
POSTRES HELADOS

C/ Carrotja s/n  
Urbanización Ses Comes  
Tel. 82 13 75

PUEDES DEGUSTAR TU COMIDA EN  
NUESTRA INMEJORABLE TERRAZA

ABIERTO TODO EL DIA

COMIDAS POR ENCARGO

# La Rosa d'Alexandria

Mai no sabré si era més hermosa la sortida del Sol dintre el mar o la posta en el desert.

Al matí la mar estava plana i acariciava les penyes, jo li demanava quan tornaria a Roma, ella com una mare em consolava i entre ona i ona m'acariciava els meus peus.

I després quan la quàdriga d'Apolo començava a trotar i ell es col·locava la seva corona d'or per començar el seu passeig pel món, en aquell moment la filla de la matinada amb els seus dits rosats me va donar la rosa d'Alexandria perquè la cuidàs i l'estimàs.

Aquesta rosa es convertí en la meva esperança i torna el meu gran amor.

Perquè quan dins l'hivern la pluja cau i els patis tornen trists i les nits són llargues i fredes, tu seràs el meu consol.

A la primavera quan surten les primeres flors i tot neix a la vida, els ocells canten més fort i el sol brilla, allà estàs tu.

Quan ve l'estiu i els vespres s'omplen d'estrelles i les nits tornen màgiques, aquelles estrelles em parlen de tu.

I a dins la tardor quan els arbres perden les fulles i aquestes ploren i ginjolen quan són trepitjades jo pensaré en tu, perquè la rosa d'Alexandria ets tu.

I com va dir un vell filòsof i poeta grec: Besem, donem la mà i jo et faré feliç.

**Traducció lliure  
Alfred F. Arnau**

A Elena Garcia de Castro: que gràcies al seu ajud, sebre i millor bon fer, varen fer possible escriure el present poema.

Que aquesta rosa d'Alexandria sigui per tu com la



rosa blava que domés creix dintre el més profund del desert. «Va por ti

Elena».

**Alfred F. Arnau**

CAFETERÍA  
HAMBURGUESERÍA

# CARMÍ

NUEVA DIRECCIÓN: FAMILIA CATALÀ

Avenida Pinos

Tel. 82 13 48

PORTO CRISTO

# Esports

Patrocina:

## Cafetería TANIT Restaurante AGUA MARINA

Hombres de Oro

### Pep Piña

Lleva en el Porto-Cristo desde que nació y sirve el Porto-Cristo con un fanatismo religioso, nos referimos al capitán del Porto-Cristo, a uno de los líderes del vestuario, a parte del alma del Porto-Cristo, se trata, por si no lo saben o dudan de Pepe Piña.

Su salida al campo es discreta, pero vinculante no sobresale, pero se le vé. Desde la seriedad de un sentimiento grave hasta que la victoria hace aparición, Piña permanece en el campo insolitamente tranquilo.

A partir del primer tanto, sea a favor o en contra el cambio de este defensa central y muchas veces libre es repentino y sincero. Nace en él un ánimo irradiante que contagia en muchas ocasiones a los demás compañeros.



Tanto para animarles por sus éxitos y aciertos como para bronquearles por sus errores y fallos usa el mismo tono, la misma

rabia, el mismo coraje. Nadie lo puede detener él está sumergido en un mundo, donde la adrenalina es la dueña de la situa-

ción. Vocea grita, se desgañita, se enfada, aplaude, anima, llora, rie. Pasa por todos los momentos habidos y por haber en un campo.

Pep Piña es respetado en el equipo, la afición le guarda un afecto especial, los entrenadores y directivos conocen sus reacciones, pero por encima de todo Pep Piña es un buen compañero, una persona solidaria, un buen defensa y un hombre entregado en cuerpo y alma a sus colores, a su equipo, a su pueblo.

Pep Piña es el punto de referencia de la honestidad futbolística, muchos jugadores de categorías inferiores sueñan con la fuerza de su gran ídolo. Pep Piña no solo es un buen futbolista del Porto-Cristo que juega en la defensa, Pep Piña es en la actualidad un hito, que nunca podrá olvidar la afición PORTENA.

Texto: Magdalena

**PELUQUERIA  
CABALLEROS**

CLIMATIZADO

*Linea moderna y clásica  
Tratamientos capilares*

Lunes cerrado excepto verano  
Horas convenidas

**JUAN**



Plaza Monumento - Tel. 82 13 33

Carretera Son Servera, 4  
PORTO CRISTO (Mallorca)

**Horario:**

Mañanas de 9 a 13 h.

Tardes de 16 a 20 h.

# El Porto-Cristo, se vió sorprendido por un C.R. de la Victoria, que presionó y luchó denonadamente hasta el final.

Porto-Cristo 1 - C.R. de la Victoria 1

## ALINEACIONES: PORTO-CRISTO

Guillermo Galletero, Juan González, Juan Riera, Pedro Galmés, Pepe Piña, Jerónimo Mira, Guillermo Pascual, Jorge Bosch, Joaquín, Juan Xamena, Dami Vadell nº 12, López Martínez 13, Gabriel Gelabert con el nº 14, Tomás Ortiz 15, Juan Mas 16, Martín Mesquida.

ENTRENADOR: Bartolomé Barceló.

**Cambios:** Mínimo 36 de la 2ª parte sale el nº 14 (Tomás Ortiz) por Jorge Bosch el nº 8.

-Destacar en este encuentro la entrega del jugador nº 11 del Porto-Cristo, Dami Vadell, además de un bonito gol de falta, que hizo posible la igualdad. Destacar la actuación de Joaquín, siempre peligroso, Pedro Galmés, etc...

## ALINEACIONES C.R. DE

## LA VICTORIA

José Esteban, José Fuentes, Antonio García, Bartolomé Martí, Juan A. Sánchez, Joaquín Fernández, José A. Rodríguez, Francisco Cabello, José Gibert, José L. Sánchez, Fernando Campins, nº 12 Manuel Sánchez, 13 Ricardo López.

ENTRENADOR: Emilio Gomez

**Cambios:** En el minuto 38 de la 2ª parte, sale el nº 3 Antonio García, para dar paso al nº 12, Manuel Sánchez.

Destacar la fenomenal actuación del portero visitante, que en dos ocasiones paró balones contados, de difícil solución.

Buenas maneras del total del equipo que supo ordenadamente presionar con equilibrio y de forma resolutiva.

Colegiado: José Vivancos, bien.

Líneas: Francisco Carmona y Víctor Ribera acompañaron bien al colegiado.

## PORTO-CRISTO 1 - C.R. DE LA VICTORIA 1

Era el minuto 26, cuando del precioso pase desde el fondo derecho, muy oportuno el nº 11 de la Victoria, Fernando Campins marcó de forma protestada, pero clara. (0 - 1)

Minuto 45, Dami de forma magistral desde una falta bien preparada, marca, dándole al Porto-Cristo, una tranquilidad que necesitaba antes del descanso. (1 - 1).

## COMENTARIO

El Porto-Cristo, se ha visto sorprendido por el equipo visitante que ha jugado en todo momento sin ceder su parcela, apiñando hombres en el medio

del campo y no dando por perdida una pelota.

El equipo de casa intentó desestabilizar a un ordenado Recreativo de la Victoria y varias ocasiones lo logró, pero unas veces de magníficas paradas de su portero y otras por fallos de los jugadores portesños, aparentemente nerviosos, no lograron meter el balón por 2ª vez y eso motivó que el silbato final, del señor Vivarcos se recibió con mala cara y desilusión, ya que el Porto-Cristo venía ganando varios partidos, y se afianzaba en la cabeza con esta victoria, tan esperada por la afición.

De todas formas diremos que el Porto-Cristo está haciendo una campaña muy buena y está siendo apoyado de forma discreta por una afición que no demuestra excesivo entusiasmo.

Redacción

# BOBINADOS PORTO CRISTO

INSTALACIONES ELECTRICAS  
BOBINADO MOTORES  
REPARACIONES EN GENERAL



C/. San Simón, 12 - Tel. 82 01 05  
PORTO CRISTO

## Fontanería en general

# JUAN GONZALEZ

C/. Rábida, 53 - Tel. 82 15 20 - 82 03 79  
PORTO CRISTO





Juveniles, uno a uno

# Hoy, Antonio Servera Bassa

-¿Cuándo empezaste a jugar a fútbol?

-Empecé de alevín.

-¿Te consideras titular en el campo?

-No, en este equipo no hay ni suplentes, ni titulares, ni masajistas, simplemente unos que destacan más que otros.

-¿Cuál crees que es el peor defecto que tienes sobre el campo?

-Sin comentarios, no quiero perjudicar a mi persona.

-¿Cuál es tu demarcación?

-Ahora soy medio, pero me es indiferente jugar en cualquier sitio, menos el de portero.

-¿Lo peor de los juveniles?

-El equipo está muy conjuntado, pero la duda es ¿qué pasará con los que terminemos, el año que viene?

-¿Lo mejor?

-Que este año nos lo pasamos bien jugando, todos sin excepción y que la muestra es la clasificación del equipo.

-¿Qué opinas de Antonio Rigo como entrenador?

-Es un tío de puta madre, en todos los aspectos.

-¿Has tenido alguna discusión con él o con algún jugador de la plantilla?

-No, pero siempre hay alguna discusión, aunque no son de importancia.

-¿Cuál crees que será la clasificación al final de temporada?

-Yo creo con el tercer lugar, ya que el tres es mi número de la suerte.

-¿Qué línea del equipo crees que es la más fuerte?

-Creo que es la defensa inclusive los porteros, aunque la delantera está regular-bien la media

bien-regular.

-¿Qué equipo es el más fuerte esta temporada?

-El más fuerte en brutalidad es el Llosetense que se sale de la tabla y el más fuerte en todos los aspectos es el Petra sin duda alguna.

-¿Qué diferencia existe entre la actual plantilla y la del año pasado?

-Considero que el año pasado había mejor equipo pero más cachondeo entre los jugadores y este año, con una plantilla bastante compensada, con

más seriedad y conjunción; AHÍ ESTAMOS.

-¿Cómo explicarías la derrota del domingo frente al Artá (1-3) después de casi 7 partidos sin conocer la derrota?

-La confianza rompe moldes.

-¿Un resultado para el domingo frente al Campos?

-Nosotros saldremos a ganar y a dar espectáculo, el resultado es imprevisible, aunque creo en un (2-0).

-¿Cómo definirías a la

afición de Porto Cristo?

-Este año como el equipo va regular, se puede decir que la afición responde bastante bien.

-¿Para terminar: algunas líneas para que puedas decir lo que quieras?

-Quiero pedir a la afición y directiva que nos siga apoyando, así como lo ha hecho hasta ahora aunque tengamos algún bajón. Y quiero dar un saludo a todas las novias de mis amigos y a los wachys.

Texto: Pedro Riera.

## CASH & CARRY ES PINARO

PORTO CRISTO

### TROFEO A LA REGULARIDAD



#### JUVENILES

|               |    |
|---------------|----|
| Sevilla ..... | 32 |
| Luís .....    | 32 |
| Ramiro .....  | 31 |
| Pinoi .....   | 30 |
| Riera .....   | 29 |
| Salos .....   | 28 |
| Parera .....  | 27 |

Todos los demás jugadores de los juveniles cuentan con 25 puntos.

#### REGIONAL PREFERENTE

|                 |    |
|-----------------|----|
| Joaquín .....   | 39 |
| Dami .....      | 38 |
| Galmés .....    | 38 |
| Piña .....      | 36 |
| Bosch .....     | 35 |
| Xamena .....    | 34 |
| Galletero ..... | 30 |
| Mesquida .....  | 28 |

Todos los demás jugadores cuentan con 27 puntos.

#### INFANTILES

|                      |    |
|----------------------|----|
| José Caldentey ..... | 52 |
| Costas .....         | 51 |
| José Luís .....      | 50 |
| Vilches .....        | 50 |
| Moll .....           | 49 |
| Amador .....         | 46 |
| Serrano .....        | 45 |
| Nadal .....          | 45 |

Todos los demás jugadores cuentan con 42 puntos.

Los juveniles e infantiles serán premiados con una merienda después de la campaña futbolística.

# Alevines de Porto Cristo

**PORTO CRISTO, 2**  
**PTO. POLLENSA, 1**

Partido vistoso entre los equipos situados en lo alto de la tabla de posiciones y que ambos se jugaban mantener la privilegiada situación de cabeza.

Se inicia el partido con presión fuerte por parte de los visitantes, que salen a jugar con fuerza al fútbol, moviendo el medio del campo, adelantando líneas. La defensa local controla estos primeros momentos sin graves problemas.

Hacia el minuto 25 de la 1ª parte el Porto Cristo, alevín, se empieza a estirar y controlar un poco mejor la situación. Cuando mejor estaba jugando el equipo de casa, llega el gol visitante que el Pollensa marca de disparo alto que no puede atajar el meta local con el (0-1) se llega al final del 1º tiempo. El Porto cristo se retira a

las casetas del campo de fútbol «Ses Comes» un poco serio y preocupado.

Empieza la 2ª parte, con fuerte presión por parte del Porto Cristo.

A los pocos minutos del inicio, por mediación de un fuerte disparo del libero porteño «Truyols», la pelota hace un bote extraño y entra por alto en la meta visitante.

A partir de estos momentos, el Porto Cristo, se propone vencer al Pollensa, que había aguantado el tipo hasta ese momento.

El Porto Cristo, por mediación de Domingo, consigue marcar el 2-1 definitivo, después de presionar con fuerza y optimismo.

El Porto Cristo con esta victoria se confirma como el mejor equipo de la 2ª regional de Alevines, ya que no ha perdido ningún encuentro, y está en la primera plaza de la clasificación.

## ALEVINES II REGIONAL (GRUPO A)

**RESULTADOS**

|                     |              |     |
|---------------------|--------------|-----|
| 1 Pollensa          | Pollenense   | 0-1 |
| 2 Espasa            | Ugentia      | 0-1 |
| 6 Sallie Manacne    | S. Salines   | 0-1 |
| 4 Baccagar          | S.ª María    | 0-1 |
| 1 Alf. Alaró        | Porreres     | 4-1 |
| 7 Inca de la Marina | P.ª Pollensa | 1-1 |
| 1 Macanosa          | S.ª Marta    | 1-1 |

**CLASIFICACION**

| Equipo                       | J  | G  | E | P  | F  | C  | P  |
|------------------------------|----|----|---|----|----|----|----|
| PTO CRISTO                   | 14 | 10 | 4 | 0  | 43 | 10 | 24 |
| P.ª Pollensa                 | 14 | 9  | 3 | 2  | 45 | 17 | 21 |
| P.ª Pollensa                 | 14 | 9  | 2 | 3  | 46 | 18 | 20 |
| P.ª Pollensa                 | 14 | 7  | 5 | 2  | 30 | 16 | 19 |
| P.ª Porto-Cristo             | 14 | 7  | 4 | 3  | 46 | 36 | 18 |
| P.ª Espasa                   | 14 | 7  | 4 | 3  | 34 | 18 | 18 |
| P.ª Pollensa                 | 14 | 7  | 3 | 4  | 40 | 19 | 17 |
| P.ª La Salle Sanctor del Mar | 6  | 4  | 1 | 1  | 30 | 25 | 16 |
| P.ª S.ª María                | 14 | 5  | 2 | 7  | 32 | 45 | 12 |
| P.ª Macanosa                 | 14 | 3  | 3 | 8  | 14 | 25 | 9  |
| P.ª S.ª Marta                | 14 | 3  | 1 | 10 | 10 | 41 | 7  |
| P.ª S.ª Marta                | 14 | 3  | 1 | 10 | 21 | 30 | 7  |
| P.ª Canals                   | 14 | 1  | 3 | 10 | 8  | 48 | 5  |
| C.D. Alf Alaró               | 14 | 1  | 1 | 12 | 11 | 63 | 3  |

**ALARÓ, 0**  
**PORTO CRISTO, 5**

**Alineación:** Mulero, Herreros, Rosselló, Tuyols, Cano, Melis, Javi, Alberto, Juan, Sevilla, Domingo, Guerrero y Juan Frau. Un viva para estos muchachos.

Estos fueron los jugadores que golearon con rotundidad a un flojo Alaró:

## En Porto Cristo



**Lavadero de coches MASCARO**



**LAVADO - ENGERADO - SECADO**



**Lavadero de coches MASCARO**



**FOTO**



**DELFIN**



FOTOS CARNET - FOTOCOPIAS  
VÍDEO-REPORTAJES, CON  
MONTAJE DE EFECTOS ESPECIALES

Tel. 82 15 22

**ATENCIÓN**  
Los días de Carnaval.  
Fotos de estudio a  
precios especiales

# Infantiles

Poco a poco se va encontrando en el campo el equipo infantil, todo el mundo debe saber, que empezó con jugadores que nunca habían pisado la división infantil y por lo tanto este equipo era muy inexperto. Con trabajo y dedicación y con ese amor a la cantera los infantiles han ganado los 3 partidos últimos de 5, mejorando en mucho la contienda y empezando a despegar de los puestos de la cola. En la actualidad estamos a punto de pasar al Juventud deportivo Fuca y de esta manera se consolida la campaña y la temporada, dando por buena la situación, ya que debemos de contar como se empezó y en qué circunstancias. El Porto Cristo ganó con rotundidad al Alaró por 3 goles a 1, hundiendo prácticamente a este equipo. Con posterioridad el infantil del Porto Cristo se cepilló al equipo de Campos, por un 4-2, que animó de forma clara a toda la plantilla.

Se perdió por la mínima con el Badía de Cala Millor, dando la talla en todo momento. Y decir simplemente que los infantiles de Porto Cristo están mejorando a paso de gigante y que podemos decir que le próximo año, cuando estemos en forma vamos a demostrar lo que vale una cantera sólida.



## INFANTILES REGIONAL

### (GRUPO B)

RESULTADOS

|                      |               |   |  |  |
|----------------------|---------------|---|--|--|
| 11 J. Sallista       | Atv Alaró     | 1 |  |  |
| 0 Murena             | Badia C.H.    | 1 |  |  |
| 4 Porto-Cristo       | Campos        | 2 |  |  |
| 0 Bat. M. Llull-Inf. | Olympic Man.  | 4 |  |  |
| 3 Petra              | J. de P. Inca | 1 |  |  |
| 1 Escalar            | Barracar      | 4 |  |  |
| 0 España             | Poblense      | 7 |  |  |

### CLASIFICACION

| EQUIPOS                   | J  | G  | E | P  | P.  | C. | P. |
|---------------------------|----|----|---|----|-----|----|----|
| U.D. Poblense             | 19 | 16 | 2 | 1  | 77  | 17 | 34 |
| C.D. Olympic del Manacor  | 19 | 16 | 1 | 2  | 104 | 13 | 33 |
| S.D. Juventud Sallista    | 19 | 15 | 3 | 1  | 102 | 17 | 33 |
| U.D. Petra                | 19 | 12 | 3 | 4  | 37  | 30 | 27 |
| C.D. Badia Cala Millor    | 19 | 7  | 6 | 6  | 38  | 28 | 20 |
| U.D. Barracar             | 19 | 7  | 6 | 6  | 40  | 43 | 20 |
| C.D. Escalar              | 19 | 7  | 5 | 7  | 40  | 26 | 19 |
| S.D. Murena               | 19 | 8  | 3 | 8  | 33  | 55 | 19 |
| C. Nueva Ramón Llull-Inf. | 19 | 6  | 5 | 8  | 28  | 40 | 17 |
| Juventud deportiva Inca   | 19 | 7  | 0 | 12 | 42  | 61 | 14 |
| C.D. Porto-Cristo         | 19 | 4  | 5 | 10 | 23  | 64 | 13 |
| C.D. Atv Alaró            | 19 | 3  | 2 | 14 | 22  | 60 | 8  |
| C.D. Campos               | 19 | 2  | 2 | 15 | 13  | 66 | 6  |
| C.D. España               | 19 | 1  | 1 | 17 | 7   | 86 | 3  |

## AUTOSERVICIO

C/. Puerto, 88 - Tel. 82 08 72  
PORTO CRISTO - MANACOR  
(MALLORCA)



VENTA DE HIELO

## CARNICERIA

### TROFEO A LA REGULARIDAD



#### ALEVINES

**NOTA:** Los resultados de la puntuación del Trofeo a la Regularidad, donado por **Casa Marisol**, se darán al final de la temporada ya que la Junta Directiva y su entrenador lo han creído mejor así. Gracias.

\*\*\*

Los Alevines no conocen la derrota en este Torneo, lo que permite mantener la 1ª plaza y batir un record, por todo lo alto para los chicos de la cantera.  
¡Aupa los alevines de Porto-Cristo!

#### BENJAMINES

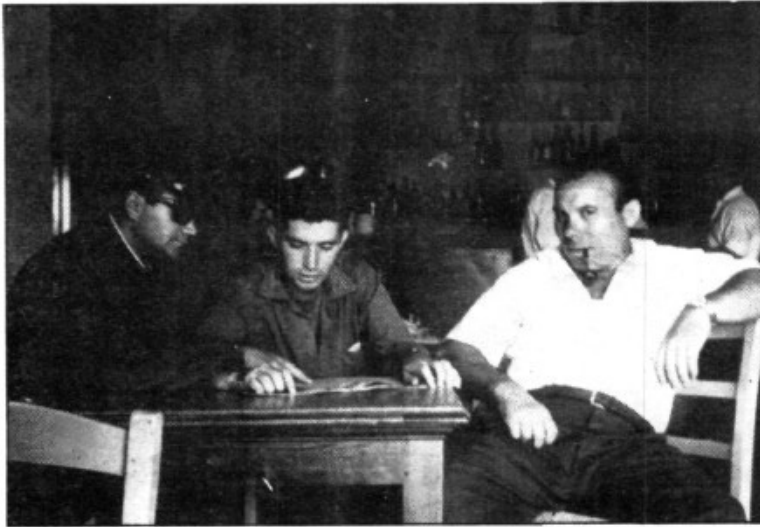
|                         | Puntos |
|-------------------------|--------|
| Luisito Martínez .....  | 44     |
| Jaime Roig .....        | 43     |
| Toñín .....             | 42     |
| Sebastián Nadal .....   | 39     |
| Juan Tarrasa .....      | 38     |
| Cristian .....          | 37     |
| Alberto Cifuentes ..... | 35     |
| David García .....      | 33     |
| Antonio Vives .....     | 32     |

Todos los demás jugadores del equipo benjamín cuentan con una puntuación de 28 puntos, media equilibrada por **casa MARISOL**.  
**Nota:** La Revista «Porto Cristo» donará un gran trofeo, al jugador mejor preparado físicamente.

# El espejo del ayer



*Francisco Galmés -  
Marcos Caldentey  
(e.p.d.) - Guardia  
Rodríguez (e.p.d.)  
y Guardia Ferrer.*



*Guardia Rodríguez (e.p.d.) - Tomeu Gómez - Toni Riera «Menut» en la  
antigua cantina de La Lonja.*



*Guardia Rodríguez (e.p.d.) - Francisca Vives - Salvador  
Vadell «Doro». Foto tomada «S'Any de Sa Neu», delan-  
te del kiosco Brisas.*

Restaurante  
**EL PATIO**  
COCINA INTERNACIONAL

Calle Burdils, 53  
Teléfono 82 07 81

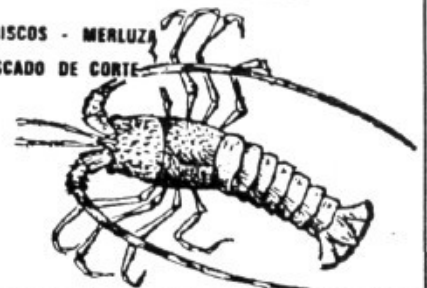
PORTO CRISTO  
Mallorca

pescados

**Porto - Cristo**

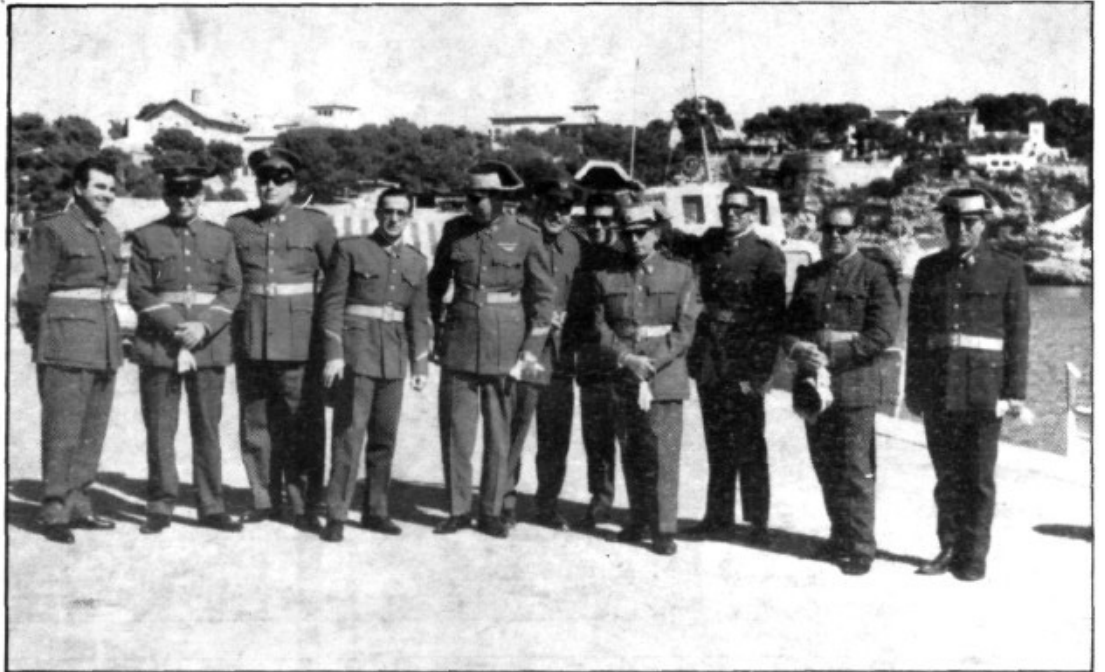
ESPECIALIDADES EN MARISCOS - MERLUZA  
PESCADOS FINOS Y PESCADO DE CORTE

PESCADERIA  
Calle Sureeda, 25  
Tel. 82 10 93 - 82 15 14  
PORTO CRISTO





Margarita García -  
García y esposa -  
Guardia Ferrer - Toni  
Servera - Esposa de  
Ferrer con su hija -  
Esposa de Toni  
Servera - Francisca  
Vives (delante) su hijo  
Toni Rodríguez -  
Subteniente Santos -  
(delante) hija del  
Guardia Ferrer -  
Guardia Miguel  
Barceló, esposa e  
hijo, Jaime Barceló -  
Brigada Gaspar  
Asegurado con su hija  
Puri y su esposa -  
Martínez Ordax y  
esposa - Sargento  
Ferrer y esposa -  
(detrás) Guardia  
Rodríguez (e.p.d.) -  
Guardia Gabriel  
Monroig con su  
esposa y sus hijos. 12  
Octubre de 1964.



Guardia Rodríguez  
(e.p.d.) - Cabo  
Ferrer - Guardia  
Barceló - Cabo  
Santos - Sargento  
Ferrer - Guardia  
Manolo Salvador -  
? - Guardia  
Monroig - Jaime  
de Petra (e.p.d.?)

BAR RESTAURANTE

## CA'N TONI

Ideal para bodas y comuniones y  
servicio a la carta mariscos  
pescados y carnes frescas

Avd. Juan Servera y Camps - Tel. 82 14 71  
PORTO CRISTO

## BAR MONUMENTO COMIDAS



Avd. Pinos

PORTO CRISTO



**PORTO - CRISTO**

**FORIEZA-Hnos.**  
 551052 - 551015  
 MANACOR



*Foto de época  
 hecha durante la  
 guerra de África.*



**Restaurante  
 Ca'n  
 Tasco**

**ESPECIALIDADES: PAELLAS**

COMIDA CÀSERA  
 TAPAS VARIADAS  
 CARNES Y PESCADOS FRESCOS

*Cra. Son Servera  
 (esquina calle Sa Carrotja)*

*Tel. 82 09 77  
 PORTO CRISTO*



Cati Estrany con Sebastián Rodríguez, en brazos. (1973)



Francisca Vives Melis y su hermana Antonia a la puerta de la iglesia de Son Carrió, el domingo de Ramos de 1941

# LLOMPART *Alimentación*

## SERVICIO A DOMICILIO

### 1º. SECCION:

Venta al por mayor y detalle de:  
**PESCADOS Y MARISCOS CONGELADOS**  
**CONSERVAS - ESPECIES**  
**EMBUTIDOS, JAMONES Y QUESOS**  
**CARNES REFRIGERADAS Y CONGELADAS**

### 2º. SECCION:

**MAQUINARIA INDUSTRIAL**  
**MOBILIARIO DE COCINA**  
**EXTRACCIONES DE HUMO**  
**TODO EN ALUMINIO**

Almacenes: C/. Son Net, 49  
C/. Barco, 3 (INCA)

Teléfonos: 50 40 56 - 50 12 40  
Particular: 50 42 82  
**INCA**



# Ajuntament de Manacor

## Places treballador/a familiar

L' Ajuntament de Manacor precisa cobrir dues places de treballador/-a familiar per a dur a terme el Servei d' Ajuda a Domicili en aquest municipi.

Els interessats/des poden presentar instància acompanyada de curriculum vitæ en el Registre General d' Entrada d' aquesta Corporació fins al dia 3 de febrer de 1.989 a les 14 hores.

Manacor 25 de gener de 1.989  
El Tinent-Batle Delegat de Serveis Socials  
Signat.- Jaume Darder i Ribot

## Anunci de Contractació Edificis Municipals

La Comissió de Govern en sessió celebrada el dia vint de gener de mil nou-cents vuitanta-nou acordà la contractació de les obres d' acabament de façanes o parets amitgeres visibles des del carrer dels següents edificis municipals: Pista de bàsquet Na Capellera, Escola Antoni Maura, voltat del camp de futbol Na Capellera (carrer Llicenciat S. Perelló) i cotxeries plaça P.P. Creus i Font i Roig; per un import total de 3.122.852 pessetes.

Publicat el Plec de Condicions Generals d' obres, serveis i subministraments de l' Ajuntament de Manacor, de Contractes de l' Estat es procedeix a la publicació del present anunci de contractació a la premsa local, podent els interessats presentar les seves ofertes en sobre tancat en el terme de deu dies a partir de la inserció del primer dels anuncis publicats, en el Registre General de l' Ajuntament, i hores de 9 a 13.

Les ofertes seran obertes en acte públic que es celebrarà el dia següent hàbil al de la finalització del termini per a la seva presentació, a les 12 hores, a l' edifici de la Casa Consistorial.

L' expedient d' aquest concert directe amb tots els documents que l' integren, juntament amb el Plec de Condicions que el regeix, podrà esser examinat, prenent-se les notes que es precisin, a la Secretaria General, durant les hores d' oficina.

Manacor, 25 de gener de 1.989.  
El Batle  
Signat: Jaume Llull i Bibiloni





# Ajuntament de Manacor

## Commemoració Aniversari Mn. Alcover

Pel present convidam els centres d'ensenyament, associacions de pares d'alumnes, associacions de veïns i culturals de Manacor i el seu terme, a participar als actes organitzats per aquest Ajuntament per mitjà del Patronat de l'Escola Municipal de Mallorca, amb motiu de commemorar el 127<sup>e</sup> aniversari del naixement de Mn. Antoni M<sup>o</sup> Alcover i Sureda, Fill Il.lustre de Manacor, i d'una manera especial a l'ofrena floral al seu monument (obelisc de Na Camel·la) que començarà a partir de les 10 hores i seguirà tot lo dia el pròxim DIJOURS, 2 DE FEBRER.

Manacor, 25 de gener de 1.989

**Regidora Delegada: M<sup>o</sup> Antònia Vadell i Ferrer**

## Anunci de contractació Obres Plaça Indústria

La Comissió de Govern en sessió celebrada el dia tretze de gener de mil nou-cents vuitanta-nou acordà la contractació de les obres d'acabament de la urbanització de la plaça Indústria de Manacor, per un import de 5.385.184 pessetes, el pressupost de les quals s'aprovà per aqueix mateix Organ en sessió de data 16 de desembre de 1.988.

Publicat el Plec de Condicions Generals d'obres, serveis i subministraments de l'Ajuntament de Manacor, de conformitat amb el disposat a l'article 118 del Reglament de Contractes de l'Estat es procedeix a la publicació del present anunci de contractació a la premsa local, podent els interessats presentar les seves ofertes en sobre tancat en el terme de deu dies a partir de la inserció del primer dels anuncis publicats, en el Registre General de l'Ajuntament, i hores de 9 a 13.

Les ofertes seran obertes en acte públic que es celebrarà el dia següent hàbil al de la finalització del termini per a la seva presentació, a les 12 hores, a l'edifici de la Casa Consistorial.

L'expedient d'aquest concert directe amb tots els documents que l'integren, juntament amb el Plec de Condicions que el regeix, podrà ésser examinat, prenent-se les notes que es precisin, a la Secretaria General, durant les hores d'oficina.

Manacor, 18 de gener de 1.989

**El Batle**

**Signat: Jaume Lull i Bibiloni**

# Primer encuentro de bandas jóvenes de cornetas y tambores



La banda de La Salle participará en este encuentro.

S. Carbonell

Foto: J. Forteza

Organizado por la Asoc-

ciación de Antiguos Alumnos de La Salle se celebrará en Manacor, el próximo 19 de febrero, el primer encuentro de bandas jóvenes

de cornetas y tambores. Al citado encuentro se han invitado a todos los municipios de Mallorca, a través de sus alcaldes, para que éstos hagan extensible la invitación a las bandas de cada localidad.

El encuentro cuenta con el patrocinio del Ayuntamiento de Manacor, el Consell Insular de Mallorca, y una conocida marca de refrescos.

Las bandas interesadas en participar, según nos han comunicado los organizadores, pueden hacerlo apuntándose antes del 7 de febrero al teléfono 552183.

Según los organizadores del encuentro, ya son muchas las bandas apuntadas para participar en el mismo. El encuentro será día 19 a las 10 de la mañana.

El itinerario a seguir por las bandas es el siguiente: salida patio del colegio La Salle de Manacor, C/ San Lorenzo, Capdepera, Avin-

guda Baix del Cos, Virgen de las Nieves, Plaza Ramón Lluïl, calle Cos, Plaza Cos, Rector Rubí, Amargura, Passeig de Na Camella y vuelta a la calle San Lorenzo.

## DIA 5 DE FEBRER

**RUETA:** A les 3 del capvespre.

Tots els al·lots del Poble disfressats (Escoles «Mitjà de Mar», «Ses Comes» i guarderies) al Camp de Futbol.

**RUA:** A les 5,30 del capvespre

Concentració d'al·lots i majors a la Plaça de Ses Comes. Fi de Festa a la PLAÇA DE L'ESGLÉSIA.

Fogueró. Gran actuació del grup CUCORBA.

## DIA 7 DE FEBRER

ENTERRO DE SA SAR-



FLORISTERIA  
**MIMOSA**  
GARDEN CENTER



POR EL 6º ANIVERSARIO

**FLORISTERÍA MIMOSA**

Comunica que durante todo el mes de marzo, habrá un 40 % de descuento en plantas naturales.

C/. PEÑAS, 52

TEL. 82 09 08

PORTOCRISTO



# PORTO CRISTO 89

**Dia 5 Febrer, a les 3 h.**

## RUETA

Concentració: Camp de Futbol

**a les 5'30 h.**

## RUA

Concentració Plaça de Ses Comes - (Hi haurà un fogueró a Sa Plaça de l'Església.)

**Dia 7 Febrer, a les 7'30 h.**

## ENTERRO DE SA SARDINA

**organitza: ASSOCIACIÓ DE VEÏNATS**

**DINA:** A les 7'30 de l'hora-baixa.

Tots vestits de dol a la

Plaça de Ses Comes per a enterrar la «Sardina» al tamarrell de la platja.

### INSTALACIONES ELECTRICAS SALVADOR

COMUNICA A LA COMARCA

**¡Esto se puede evitar!**



**\*No pague facturas astronómicas en las reparaciones:**

INSTALACIONES ELECTRICAS SALVADOR: Le ofrece a través de cuota anual y muy económica, solucionarle todos los problemas y averías que pueda tener en su instalación eléctrica, sin necesidad de pagar desplazamientos, ni mano de obra, solo tendrá que pagar los materiales que se repongan.

**Llámenos y vendremos a visitarle**

Infórmese en *Electrodomésticos Salvador*. C/ Sureda, 9  
Porto Cristo. Tel. 82 15 91

## Rompiendo... el hielo

\* El envidioso, por verte ciego, se arrancarí un ojo.

\* No se rie una persona, sin que otra lllore.

\* El dinero, sólo cambia de manos y está en continuo movimiento.

\* Mercadería ofrecida, pierde valía.

\* Hazte cordero y te comerán los lobos.

\* Gallo que no canta, gallina se vuelve.

\* Si deseas que tus sueños se hagan realidad, despierta.

\* Sea más hábil que los demás, pero nunca lo parezca.

\* Aunque sepa que el mundo se acaba mañana, no deje de pagar los descubiertos del banco. Te embargan.

\* No ponga nunca nada por escrito, lo que algún día hubiera de negar.

\* Antes verdugo, que ser ahorcado.

\* Prefiero tener influencia a tener poder.

\* Los políticos son iguales en todas partes, prometen lo contrario, a lo que defienden sus padri-

nos.

\* Ningún hombre tiene derecho a gobernar a otro, sin su consentimiento.

\* Los Ministros, Alcaldes, Concejales, profesionales de la política son manoseados con bulgariad desde el poder establecido.

\* No somos nadie, si eres del P/P, puedes dejar hasta de plantearlo.

\* Nadie puede ganar si no hay un perdedor.

\* Una cosa es amistad y el poder es otra cosa.

\* Los valientes tienen tanto miedo como los demás, pero logran que los demás no se den cuenta.

\* Todo es locura, menos la alegría, hacer el amor y tener un hijo banquero.

\* El talento es algo que todo el mundo elogia, pero casi nadie paga.

\* Un egoísta es un señor que ha nacido a partir del año 1970 y además dice que es Socialista.

**Coordina:**

**El Indio enmascarado**

### CA'S CONI

BAR - RESTAURANTE

**Sa Carrotja**



**ESPECIALIDAD EN MARISCOS Y PESCADO FRESCO**

PORTO CRISTO

Avd. Amer, 45 - Tel. 82 15 03

# Els doblers de l'Associació

Una any més l'Ajuntament ha concedit a les Associacions de Veïnats de la zona costera del municipi les subvencions que anualment els concedia. Una vegada més i per als del Port, el repartiment d'aquestes subvencions s'ha fet d'una manera diguem-li polèmica.

Així l'any passat ja es mogué un gran rebumbori perquè a l'Associació de S'Illot se li donaren més doblers que a la del Port, res s'aconseguí amb les protestes, abans al contrari, enguany els responsables municipals han tornat a marginar la nostra Associació amb l'agravi comparatiu de concedir a l'Associació de Cales de Mallorca dos milions de pessetes més que a la de Porto-Cristo, i a la de S'Illot només dues-centes mil pessetes menys que a la nostra.

L'excusa de que les platges d'aquests nuclis urbans no ens acaba de convèncer, és, que la platja de S'Illot ara fa dos anys tregué més doblers que la de Porto-Cristo i enguany ha estat el revés, això és una contradicció evident.

Nosaltres creim que la política de subvencions a l'Ajuntament no ha d'anar per aquest camí. Els responsables municipals no desconeixen que les Associacions de Veïnats moltes vegades -dins les seves possibilitats- han de suplir l'Ajuntament en les seves funcions.

Això és fonamental i a tenir en compte a l'hora de concedir subvencions, ja que, per la seva població no són les mateixes les necessitats que puguin tenir S'Illot, Cales, o Porto-Cristo, i creim que els ajuts econòmics haurien d'anar en proporció directa al nombre d'habitants de cada nucli urbà. I molt més ara que segons tenim entès l'Ajuntament ha de-

cidit per a enguany no concedir subvencions particulars per a coses concretes. I tot el que les Associacions facin i organitzin ho hauran de sufragar amb la subvenció anual.

Jo aquí no dic que la subvenció concedida al Port sigui suficient o insuficient, l'Ajuntament la concedeix perquè vol i benvinguda sigui. Ara bé, per què S'Illot o Cales han de rebre més doblers que nosaltres si en necessiten menys?. És això el que ens fa pensar. És per què ells compren solars i nosaltres no? Idò en comprarem. És per què ells tenen empleats fixes i nosaltres no?. Idò en contractarem. Què és el que tenen o saben fer millor que nosaltres per accedir a més doblers públics que nosaltres?

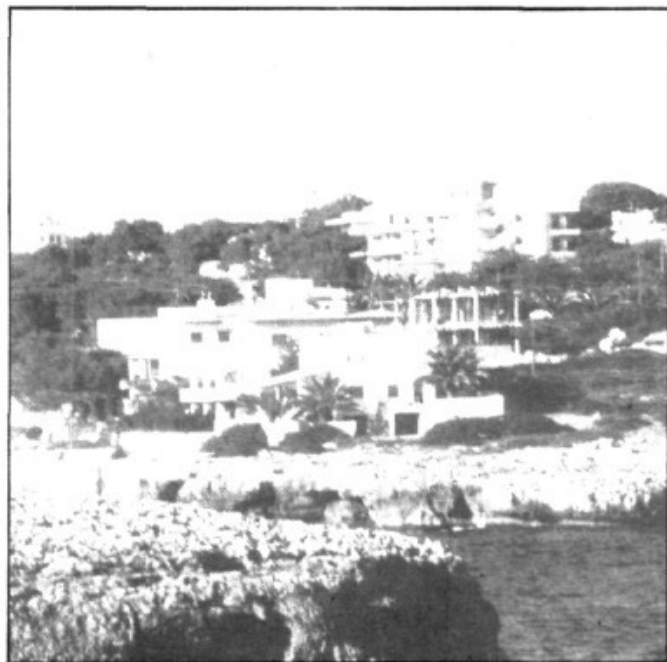
El que és ben cert és que quan ells organitzen una festa la poden fer ben lluïda, i no com nosaltres que sempre hem de mirar si els doblers bastaran i pensar que queden les festes de l'estiu i hem de deixar un raconet.

D'aquesta manera altres Associacions poden comptar amb personal a la seva disposició per suplir la brigada municipal o el jardiner que passen poques vegades. A nosaltres els doblers no ens arriben. Si ho fessin hauríem de deixar un raconet.

D'aquesta manera altres Associacions poden comptar amb personal a la seva disposició per suplir la brigada municipal o el jardiner que passen poques vegades. A nosaltres els doblers no ens arriben. Si ho fessim hauríem de deixar de fer altres coses.

Amb això no volem dir que es disminueixin les subvencions a les altres Associacions, sinó que ens augmentin la nostra.

Ja sabem que aquesta queixa la donam cada any



i poca cosa aconseguirem, però amb aquest escrit volem que quedi constància de que ens n'adonam i lamentam el que passa, tal vegada un any o

altre les coses seran com nosaltres creim que han de ser. Podríem estar equivocats, però ens haurien d'explicar per què.

**Texte: J. Brunet**

## SBELT

### ESTETICA

### PERFUMERIA

**ASESORA DE BELLEZA  
MARI CARMEN**

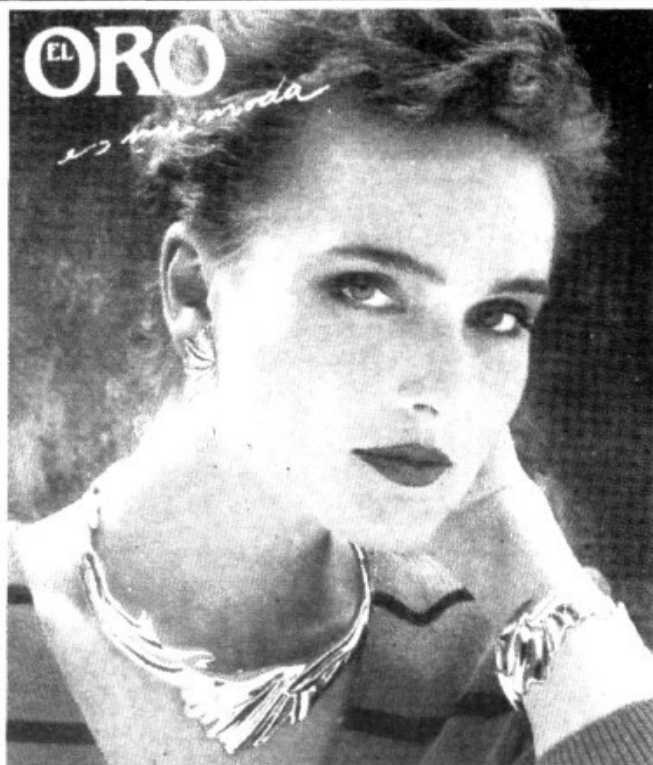
Limpieza de cutis  
Tratamientos faciales y corporales  
Depilación  
Manicura  
Pedicura  
Maquillajes  
Uñas esculpidas, etc.

A tu disposición en:

C/. Puerto, 16  
Teléfono 82 06 60  
Porto Cristo

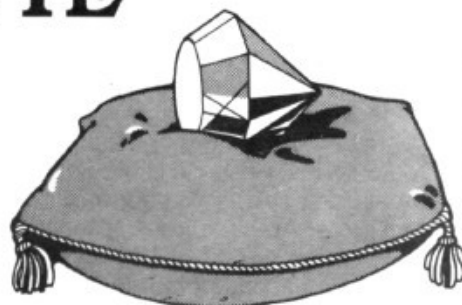
EL ORO

*es la moda*



## Joyería MAYTE

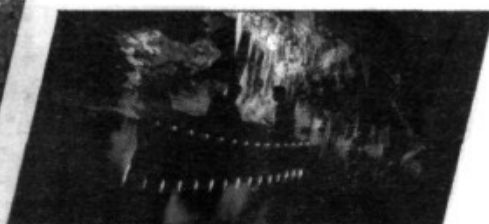
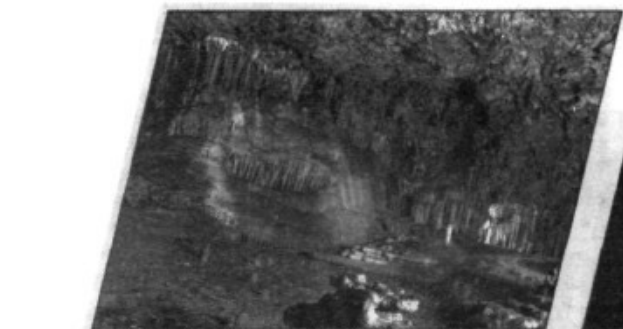
C/ Puerto  
Nº 25  
Teléfono:  
82 08 21  
Porto Cristo



# CUEVAS DELS HAMS

PORTO CRISTO - MALLORCA

Abierto todos los días



Conciertos  
clásicos en  
el lago Mar

Porto Cristo, ...

## Frontera de la inexistencia

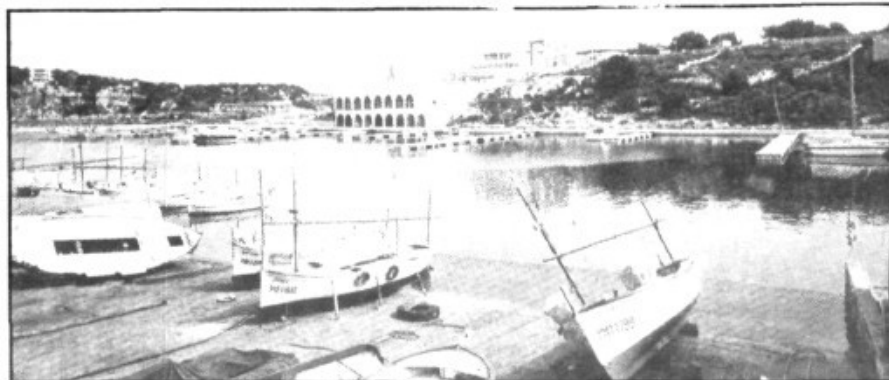
Si nos sentamos en un cómodo sillón, un domingo por la tarde y pensamos detenidamente ¿qué es Porto Cristo?, ¿hacia dónde va?, ¿qué necesita?, ¿cómo es? ¿cómo son sus gentes? ¿qué imagen exterior tiene? ¿cómo será dentro de unos años?.

Las respuestas se detienen en todas en una especie de muro que poco a poco estamos construyendo todos y cada uno.

En Porto Cristo se vive una especie de tranquilidad absoluta, un caminar en el turbo de los justos, una continua luna de miel. Nadie es culpable de nada. Cualquier problema que surja, serán los Manacorines los culpables, el Ayuntamiento, el Estado, el Gobierno etc. Desde la comodidad más absoluta se responsabiliza del todo, a otros. Aquí nadie es responsable de nada.

Nos hemos acostumbrado a vivir al margen de nuestra propia historia. Porto Cristo tiene un volumen de vecinos tan grande como el pueblo de Son Servera, San Lorenzo, Villafranca, Porreras, Montuñi, Algaida etc. y sin embargo, no tenemos las necesidades de un pueblo normal y corriente. Un ejemplo de insolidaridad y de apatía por citar alguno, es la falta de una 2ª farmacia y sin embargo, sólo algún comentario de café o cuando se vive la necesidad momentánea, es citado este problema ¿qué solución se ha puesto encima de la mesa desde un debate serio?.

NINGUNO, nadie ha gritado desde ningún altavoz popular, para que el murmullo fuese creciendo. Nadie pone en cuestión la inexistente labor del delegado de Porto Cristo, de una forma seria y clara. Nadie en este barrio se enfrenta honestamente con



las autoridades educativas por sus propios hijos, ante un problema irracional y vergonzoso que vive su colegio.

La Asociación de Vecinos, por ejemplo justifica su existencia, diciendo, que es mejor tener 5.000.000 pts, y organizar cuatro fiestas en vez de nada, cuando ralmente la Asociación de Vecinos era sobre el papel el futuro gestor del pueblo, la semilla de una lucha por la indentidad, el espejo donde se debe mirar el colectivo en el poder central etc. La Asociación de Vecinos nació mansa y ciega y encima hace de personana sobre el cristal tapado.

Que voces han sonado de forma sólida, ante el grave problema sanitario que tenemos un médico para 4.000 personas, ninguna instalación mínima sanitaria, un practicante de temporada, infraestructura e inmuebles sobre unos costes de «o», servicio de ambulancia en un lugar turístico, lejano, muy transitado, peligroso, incomunicado, carente de servicios municipales. ¿Quién ha levantado la voz, para denunciar la falta de ambulancia, de manera fuerte? Carecemos de servicio de transporte, el autotocar de las 9 h. empalma con de la

tarde y de Manacor a lo largo del día vienen 3 autocares, a destiempo.

Vivimos a oscuras y sin agua corriente construimos en la misma urbanización un almacén, una tienda de ropa, un huerto, una fica de 6 pisos, un matadero, distintos cubicles, tipos de tejados, colores de fachadas, diferentes alturas, diferentes materiales, los espacios verdes quedan abandonados etc.

La irresponsabilidad en Porto Cristo está empezando a ser peligrosa, pudimos hacer un pueblo y estamos haciendo un poblado, pudimos ordenar nuestras fuerzas y las estamos distorsionando, estuvimos a punto de ir con la historia y lo único que nos preocupa es la cuenta bancaria, tener mejor casa que el vecino, comprar algún solar de oferta, contar a final de año los beneficios.

Nos importa un pito el colectivo, la vecindad, el futuro bien entendido, etc... Estoy seguro que el problema de Porto Cristo no es Manacor ni mucho menos, conviene reflexionar un poco y tener suficiente valentía de reconocer que el problema de Porto Cristo, **Somos nosotros.**

**Texto: Lope de Aguirre**

Restaurant  
**ca's patró  
pelat**

**Especialitat en PEIX I MARISC**

Carrer Puerto, 9 - Tel. 82 07 82

**SE NECESITA  
EMPLEADA**

**Para pastelería en Porto Cristo  
Preferentemente 16-20 años**

Teléfono 82 18 93  
PORTO CRISTO



homenaje  
particular  
a Dalí

Alex 89

BANG

Carnaval Porto Gristo 89



De izquierda a derecha, 1.- Tomeu Pelat «Patrón» (E.P.D.), 2.- Mini Pedro «Tigre», 3.- Pedro Sacos, 4.- Turista, 5. Turista, 6.- Miguel Barceló, 7.- «de pie» Mateo Pascual, 8.- Ignacio «O.N.C.E.», 9.- Severino, 10.- Miguel Mahoné E.P.D.



**PERFECTO-PASCUAL**

Avd. Pinos, s/n - Tel. 82 07 76  
PORTO CRISTO

Berna  
MODELO DE FRENTE  
(200 x 65 x 100)  
-AVALOIR- 70

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN  
PAVIMENTOS CERÁMICOS Y DE GRES  
PIEDRA ARTIFICIAL  
DISTRIBUIDOR OFICIAL DE:  
CHIMENEAS CARPINELLI Y WATERFORD

**FUEGO**  
*de Carpinelli*

